0,60 €

Magazine d'informations locales • Nouvelle série N°59 octobre 2014

aubervilliers

mensuel



MUSIQUE

Festival Villes des Musiques du Monde

page 19

Dialogue ouvert

Première réunion publique à Fraternité et début des visites du maire dans les quartiers. page 4

L'IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
À AUBERVILLIERS



PROCHE DE PARIS ET DU MÉTRO, UNE RÉSIDENCE CONTEMPORAINE SUR JARDINS.

Un emplacement facile à vivre au quotidien, offrant un large éventail de services accessibles à pied : petits commerces dans un rayon de 100 m; école maternelle et primaire, collège et lycée dans un périmètre de 270 m.

Les déplacements sont simplifiés par la station de métro "Aubervilliers - Pantin - Quatre-Chemins", à laquelle on accède rapidement en autobus (arrêt à 200 m).

Au cœur de la résidence, qui comprend deux immeubles, s'inscrit un jardin paysager.

Un large choix d'appartements est proposé. Leurs séjours se prolongent d'une loggia, d'un balcon ou d'une terrasse.

Le Patio
Avenue de la République/Square de Stalingrad
01 43 52 66 97

*Voir conditions sur notre espace de vente

ibiza Illustration à caractère d'ambiance - Promogim Groupe S.A. RCS Nanterre 339 715 336.

ESPACE DE VENTE
Ouvert vendredi et samedi de 10h30 à 12h30 et de 14h à 19h. Dimanche, lundi et jeudi de 14h à 19h.

w w w . p r o m o g i m . f r

PROMOGIM
L'IMMOBILIER RESIDENTIEL EN FRANCE

LE SOMMAIRE

L'événement page 4
Rencontres publiques avec le maire



L'actu pages 5 à 8
Point sur la rentrée scolaire
Nilda Fernandez aux Oliviers
Ouverture d'un café culturel
Anniversaire : 65 bougies pour l'Omja





Ouverture d'un studio d'enregistrement
Cinéma : les rencontres Mag'Images

Le sport pages 23 à 25
Fin des travaux du centre nautique
Balade des P'tits Gars d'Auber

Chasse aux trésors de l'OPH



Les quartiers page 9
Le collège Jean Moulin poursuit sa rénovation

L'économie pages 10 et 11
Sarah Ourahmoune, lauréate de Talents des cités



Le Millénaire entre dans une nouvelle ère

La rétro pages 12 à 14

Les travaux page 15
Le chantier de la ligne 12

La municipalité pages 16 et 17
Compte rendu du dernier conseil municipal

La culture pages 19 à 21
Musique : voyage au cœur de la Nouvelle Orléans avec Villes des Musiques du Monde

Handisport : le torball
Portrait : Julien Hurel, fondateur d'un club handisport
Musculation : du nouveau du côté de la salle Iglésias

L'info pratique pages 26 et 27
Rencontres de soutien aux aidants familiaux
Numéros utiles, petites annonces

Les tribunes pages 28 et 29

L'agenda pages 30 et 31

Avec votre smartphone, découvrez les contenus multimédias associés à *Aubermensuel.**
- Téléchargez gratuitement un lecteur de QR code sur le store de votre smartphone avec les mots clés "mobile tag" ou "lecteur QR code".
- Lancez le lecteur et positionnez l'appareil photo de votre mobile en face de votre QR code.

*Nécessite une connexion 3G

2 057 fans
http://www.facebook.com/aubervilliers93
1 173 abonnés
http://twitter.com/aubervilliers93
30 abonnés
http://google.com/+aubervilliers93

Imprimé sur papier 100% PEFC • www.aubervilliers.fr

Aubermensuel • Nouvelle série n°59 octobre 2014 • Edité par l'association Carrefour pour l'Information et la Communication à Aubervilliers, 7 rue Achille Domart 93308 Aubervilliers Cedex • Tél. : 01.48.39.51.93 • aubermensuel@mairie-aubervilliers.fr • Directeur de la publication : Abel Pastel • Rédactrice en chef : Maria Domingues • Rédacteur en chef adjoint : Eric Guignet • Rédacteurs : Naï Asmar, Aurélia Sevestre, Frédéric Lombard, Isabelle Camus • Photographes : Willy Vainqueur, Michaël Barriera • Création graphique : JMH.com • Secrétaire de rédaction : Marie-Christine Fleuriet • Maquette : Zina Terki • Médias publicité : 01.49.46.29.46 • Imprimerie Edgar : 01.48.11.27.70 • Numéro de commission paritaire : 73261 • Dépôt légal : octobre 2014. Produit certifié 100% PEFC sous la chaîne de contrôle FCBA / 10-31-1592

Le cap ? En commun…

Cinq mois après son élection, le maire, Pascal Beaudet, a ouvert le dialogue avec la population. L'occasion de prendre acte des doléances et de réaffirmer la méthode : agir ensemble, dans la concertation… C'était le 5 septembre dernier, à l'Espace Fraternité.

Près de 400 personnes ont assisté à la première réunion publique de la nouvelle équipe municipale, ce vendredi 5 septembre, à l'Espace Fraternité… Cinq mois après sa prise de fonction, le maire, Pascal Beaudet, et plusieurs de ses adjoints et conseillers se livraient là à l'exercice de l'échange sans détours avec les habitants d'Aubervilliers. « *Lorsqu'on a dit qu'on voulait une ville pour tous, et avec tous, en voilà l'illustration. Ce qu'on souhaite, c'est maintenir le dialogue avec la population.* […]. *L'essentiel, c'est de construire un sens commun pour l'avenir de la commune. Les élus seuls ne peuvent le faire* », a justifié le premier édile.

La rencontre fournissait également le moyen de rendre compte de l'action municipale sur les premiers mois du mandat. Le micro ainsi ouvert, il aura donc circulé avec fluidité pour amplifier les retours et la parole des citoyens, celle-là à peine modérée tant les propos se firent globalement courtois… De fait, le journaliste modérateur de la soirée insistera à peine sur l'orientation du débat qu'il souhaitait impulser en entame, si bien qu'on pouvait passer outre. Et cela partit ainsi : « *J'aimerais bien que les élus à qui l'on s'adresse par courriel répondent. Etre à l'écoute sans répondre, c'est un dialogue de sourd !* », a tancé un habitant. Dans la salle, le quotidien se raconte à coup de remarques acides, ici les épaves automobiles qu'on se désespère de voir enlevées – Que fait la Police municipale ? – là les incivilités à leur comble si bien que l'insécurité et sa tendance à la hausse est rapidement surlignée… et puis « *Auber c'est de plus en plus sale* », et les jeunes en rupture scolaire, et l'emploi ? « *Le changement, moi je l'ai pas vu. J'ai voté pour le changement réel !* »

La municipalité en ordre de marche

C'est l'impatience qui émerge des premières prises de parole, si bien que du côté de l'équipe on en appelle à… la patience : « *On n'a même pas eu le temps de s'installer que nous avons eu à gérer l'incendie de la rue des Postes ! Nous avons été tous mobilisés pendant plusieurs semaines* », a rappelé Boualem Benkhelouf, maire-adjoint à la Vie des quartiers.

Reste que l'assemblée semble unanime à réclamer la mise en branle du navire municipal, aux actes !

Justement, « *Nous allons décider ! Mais il y a deux manières de décider : soit on le fait dans mon bureau, entre élus. Soit on décide en concertation avec la population* », a posé Pascal Beaudet, rappelant l'exemple d'une rentrée scolaire apaisée grâce à une concertation préalable sur les rythmes scolaires. Le maire a confirmé dans la foulée que ce travail d'échange serait prochainement relancé. Mais ces 5 mois ? « *Une municipalité qui s'installe ? On réorganise tout ! C'est vrai que l'on n'a pas pu répondre à toutes les sollicitations, mais c'est en cours de traitement. A partir de ce mois de septembre, tout est en place.* »

Le temps passe vite à évoquer la densité d'Aubervilliers, ses besoins de nouveaux espaces verts… les élus prennent des notes et le maire de convier à une nouvelle rencontre le 5 décembre prochain, avant d'annoncer une série de visites dans chacun des huit quartiers de la ville.

Claudio Del Ponte

VISITES DU MAIRE EN OCTOBRE

Vendredi 3, de 15 h 30 à19 h 30
Maladrerie-Emile Dubois

Mardi 7, de 8 h 30 à 12 h 30
Cochennec-Robespierre-Péri

Mardi 7, de 15 h 30 à 19 h 30
Vallès-La Frette

Jeudi 9, de 15 h 30 à 19 h 30
Paul Bert

Mardi 14, de 15 h 30 à 19 h 30
Sadi Carnot-Firmin Gémier

Mardi 21, de 8 h 30 à 12 h 30
Centre-ville

Jeudi 23, de 15 h 30 à 19 h 30
Villette-Quatre-Chemins

Plus d'infos sur www.aubervilliers.fr



Willy Vainqueur

Ecoles • Les principaux changements bien intégrés par la communauté éducative

Mention assez bien pour la rentrée


Willy Vainqueur

Comme pour le lait sur le feu, l'on aura été attentif à ce que tout allât pour le mieux dans les 15 maternelles, 17 élémentaires – plus les 14 classes du groupe scolaire intercommunal Casarès-Doisneau – de la commune. De sorte que le maire, Pascal Beaudet, et nombre de ses élus ont visité à tour de bras en septembre. Parents, enfants, enseignants et directions d'établissements consultés pour finalement constater que la communauté éducative aura vécu une rentrée apaisée : « *Il s'agissait de vérifier que les nouveaux horaires et la nouvelle organisation qui en découlait s'étaient bien passés. D'ailleurs, les retours des inspecteurs de l'Education nationale sur ce point sont plutôt positifs* », pose Meriem Derkaoui, maire-adjointe à l'Enseignement.

Même appréciation globale du côté des parents d'élèves en direction desquels il convient de rappeler que la municipalité procède encore à quelques ajustements pour ceux qui travaillent en dehors d'Aubervilliers : l'accueil matinal de 7 h 30, gratuit pour les maternels et déjà étendu aux CP, l'est aussi aux autres classes… Avis aux parents concernés, il suffit d'en faire la demande.

On concerte jusqu'en février

Pour ce qui renvoie au débat sur les rythmes scolaires – activités périscolaires désormais proposées par les centres de loisirs maternels et élémentaires – la concertation est relancée à partir du 14 octobre prochain. Cette démarche, qui vise à la bonne organisation de la rentrée 2015, va perdurer jusqu'au mois de février « *afin d'impliquer et de toucher toute la communauté éducative* », souhaite-t-on du côté de la municipalité.

Petit bémol cependant sur la question des effectifs, en tendance haussière sur quelques secteurs de la ville. Par exemple, le surcroît d'élèves de l'école Prévert a ainsi été accueilli à la fois sur Francine Fromont et Anne Sylvestre. Le service municipal de l'Enseignement a dû recourir aux mêmes opérations de lissage pour les effectifs des groupes scolaires Louise Michel, Eugène Varlin et Jules Vallès…

Eric Guignet

Commémoration • Le 17 octobre 1961, à Paris, des Algériens manifestent contre le couvre-feu

Devoir de mémoires

Prolongez *Aubermensuel* : Sur votre smartphone

Le 17 octobre 1961, des centaines d'Algériens manifestent pacifiquement contre le couvre-feu qui les vise depuis le 5 octobre. La répression et la réponse policières, organisées par le préfet de police de la Seine, Maurice Papon, seront terribles et donneront lieu à un massacre. Des dizaines d'Algériens, peut-être entre 150 et 200, sont exécutés. Certains corps sont retrouvés dans la Seine. Pendant plusieurs décennies, la mémoire de cet épisode majeur de la guerre d'Algérie sera occultée.

Aujourd'hui encore, on ignore le nombre exact de morts, certains resteront à jamais « disparus ». En leur hommage, la municipalité et l'association 93 au cœur de la République convient la population à des cérémonies du souvenir puis à des échanges et débats autour de cette journée funeste.

Comme chaque année, le Conseil local des jeunes contribuera à ce devoir de mémoire à travers des lectures, des textes et des récits inspirés de cet événement tragique.

M. D.


Willy Vainqueur

COMMÉMORATION

Vendredi 17 octobre

11 h à 11 h 45 : allocutions diverses, dépôt de gerbes et lancer de fleurs dans le canal
• Passerelle de la Fraternité
Accès par la rue Lounès Matoub

19 h : projection et rencontre autour d'un documentaire inédit, *Octobre à Paris*, réalisé par Jacques Panijel, à l'initiative de l'association 93 au cœur de la République. Soirée suivie d'un débat avec l'historien Gilles Manceron.
Entrée : 4,50 €, sur réservation
• Cinéma Le Studio
Rue Edouard Poisson. Tél. : 09.61.21.68.25

Samedi 18 octobre

19 h : soirée hommage organisée par le 93 au cœur de la République et le Conseil local des jeunes qui proposera au public de réagir à partir d'un théâtre forum interprété par ses membres.
Entrée libre
• Espace Renaudie
30 rue Lopez et Jules Martin.
Tél. : 06.10.21.95.73

Concert • C'est ma tournée dans les bistrots parisiens et de la banlieue

Nilda Fernandez aux Oliviers



Marylene Eytier.

A la rentrée, c'est Nilda qui régale ! Le chanteur lance sa nouvelle aventure musicale dans les bistrots parisiens et de la banlieue, en groupe et au son du rock. A la manière de La Barraca, le théâtre itinérant, et Garcia Lorca, il part à la rencontre de ses semblables avec *C'est ma tournée*, face au zinc.
Entouré par Ze Gang, des musiciens d'exception, Nilda Fernandez propose son nouveau répertoire dans un voyage qui passera par Aubervilliers, point d'étape de *C'est ma tournée*. L'éternel globe-trotter a prévu de se produire, dimanche 19 octobre, au bar-restaurant *Les Oliviers*, un établissement déjà connu pour sa collaboration à Auber'Jazz'Day et son ouverture aux musiciens. L'entrée est libre et gratuite, mais pas les consommations !

M. D.

C'EST MA TOURNÉE !
Dimanche 19 octobre à 19 h
• Bar-restaurant Les Oliviers
20 rue de la Commune de Paris.
Tél. : 01.48.33.38.48

Inauguration • Un café culturel ouvre ses portes en centre-ville, rue du Moutier

Plonger dans le Grand Bouillon

A quelques jours de son inauguration, le Grand Bouillon vibrait encore sous les derniers coups de marteaux, pinceaux et autres travaux nécessaires à son ouverture, prévue le 4 octobre.
Prenant la suite du *Bar des Amis*, ce nouveau café ne se contente pas de proposer boissons et restauration, il se définit également comme un lieu de rencontres et de débats, avec des projections, des ateliers, des concerts, des expos, etc. Installé dans une ancienne bâtisse du XVI[e] siècle, Grand Bouillon sera dirigé par l'Association à vocation d'exploitation d'un café culturel (Avec) qui en a obtenu la gérance auprès de la Ville, propriétaire du fonds de commerce. Au premier étage de l'édifice, Avec hébergera et animera un atelier couture pour adultes et adolescents et un atelier d'éveil musical pour enfants.
Pour en savoir davantage sur ce nouvel espace qui devrait contribuer à l'animation du centre-ville, rendez-vous sur place, le jour de l'inauguration.

M. D.

INAUGURATION GRAND BOUILLON
Samedi 4 octobre à 16 h
• 2 ter rue du Moutier.
Tél. : 01.75.34.22.94
Ouvert du mercredi au samedi à 11 h
www.grandbouillon.com

en bref

LA RÉVOLUTION, ROBESPIERRE, L'ALLEMAGNE
Rencontres et débats
A l'occasion de la diffusion d'*Hypérion*, présentée au théâtre La Commune et adaptée de l'œuvre du poète allemand Hölderlin, la Ville et le TCA proposent deux rencontres débats autour de cette œuvre écrite pendant la Révolution française. Le maître de conférence Jean-Numa Ducange, le professeur d'histoire et président de la société d'études robespierristes, Michel Biard, la directrice de recherche au CNRS, Sophie Wahnich, et Jean-Pierre Lefebvre, professeur de littérature allemande à l'Ecole normale supérieure participeront à ces rencontres. C'est l'ancien sénateur et ministre Jack Ralite et la directrice de La Commune Marie-José Malis qui animeront les débats.
Samedi 4 octobre
9 h 30 à 12 h 30 : exposés sur le rôle de Robespierre
14 h 30 à 17 h 30 : l'influence de la Révolution française sur l'Allemagne
Dimanche 5 octobre
10 h à 13 h : suite des débats, conclusions
Entrée libre sur réservation au 01.48.33.16.16
• Théâtre La Commune 2 rue E. Poisson.

FORUM POUR L'EMPLOI DES JEUNES
6[es] rencontres
Les prochaines rencontres pour l'Emploi des jeunes organisées par l'Etat et de nombreux partenaires (Pôle emploi, RATP, chambres de commerce et d'industrie, département de la Seine-Saint-Denis…) se tiendront au Stade de France où 80 entreprises seront présentes. Près de 4 000 offres d'emploi y seront présentées dans de nombreux métiers et secteurs d'activité.
Entrée libre.
Mardi 7 octobre de 9 h 30 à 16 h 30
• Stade de France
Avenue Jules Rimet 93200 Saint Denis

CENTENAIRE DE LA GUERRE 14-18
Visite guidée du musée de Meaux
Pour commémorer le centenaire de la Première Guerre mondiale, et à l'occasion des cérémonies du 11 novembre, la municipalité organise une visite gratuite et guidée du musée de la Grande Guerre à Meaux. Le transport se faisant en car et le nombre de places étant limité, l'inscription auprès du service des Relations publiques au 01.48.39.52.21 est obligatoire.
Samedi 8 novembre à 13 h
• Rendez-vous : place de la Mairie

BAR-RESTAURANT DE LA COMMUNE
Nouveaux horaires, de 12 h à 18 h
Depuis le 24 septembre, le bar-restaurant du théâtre La Commune ouvre ses portes à l'heure du déjeuner. La « cheffe » Catherine André et son équipe y attendent les amateurs de plats gourmands concoctés à partir des produits du marché, à des tarifs abordables.
Du lundi au vendredi, de 12 h à 18 h.
Les soirs de représentations, jusqu'à 23 h 30.
Samedi, de 14 h 30 à 21 h 30.
Dimanche, de 14 h 30 à 18 h 30.
• 2 rue E. Poisson.
Tél. : 01.48.33.16.16

Anniversaire • L'Omja fête ses 65 ans

Seconde jeunesse



Willy Vainqueur

Des jeunes de l'Omja à la Maison des jeunes du Landy en 1986.

Prolongez *Aubermensuel* : Sur votre smartphone

Après des hauts et des bas, il est toujours là. Pile 65 ans après sa création, l'Omja (Office municipal de la jeunesse d'Aubervilliers) revendique dans son histoire un âge d'or, une crise profonde et, aujourd'hui, un renouveau. « *Après le désamour, la reconquête* », lance son directeur, Diaby Doucouré. C'est dans cet état d'esprit que l'association dédiée à l'animation pour les 11-25 ans soufflera ses bougies en octobre.

Preuves de cette seconde jeunesse ? Quelque 1 200 adhérents, contre 680 il y a quatre ans. Près d'un sur deux est une fille. Environ 300 par jour participent à des activités dans les maisons de jeunes, toutes rénovées. « *Si l'Omja a pu être stigmatisé à une époque, ce n'est plus le cas. Le cadre est agréable dans nos structures, les activités diversifiées, le multimédia très présent... Quand on est carrés et attractifs, les jeunes sont heureux de venir* », estime Diaby Doucouré.

De nouvelles missions

L'Omja s'est aussi donné de nouvelles missions, pour être raccord avec les besoins des jeunes. A partir des années 60, l'association avait marqué l'identité de la ville en mettant à disposition de tous des activités culturelles et de plein-air. « *C'était la problématique de l'accès. Aujourd'hui, la situation est différente. C'est la crise, les jeunes sont confrontés à des problèmes d'emploi, de logement. Ils ont besoin d'un accompagnement* », appuie son directeur. Chaque année, l'Omja soutient 100 jeunes dans leurs démarches d'insertion.

C'est ainsi que l'association va de l'avant. Son indépendance est garantie par la part minoritaire de la municipalité au conseil d'administration (6 membres sur 21) et une présidence assurée, non plus par un élu, mais par un adhérent depuis 2005. Lié par convention à la Ville qui lui verse 1,4 million d'euros par an, l'Omja poursuit son chemin dans « *la lutte contre le déterminisme et les inégalités* », pointe Diaby Doucouré.

En attendant, le 8 octobre au square Stalingrad, 65 lanternes seront lâchées dans la nuit, dont une partie fabriquées avec l'association Frères Poussière (lire ci-dessous). Le 10 à L'Embarcadère, en marge de la finale locale du festival Génération court, sera projeté le documentaire *L'Omja : 1949 un pari, 2014 une réussite*.

Naï Asmar

PROGRAMME
Mercredi 8 octobre à 19 h
Les 65 ans de l'Omja
Soirée festive : projection, apéro, lâcher de 65 lanternes
• Square Stalingrad
Entrée libre

Vendredi 10 octobre à 19 h 30
Projection du documentaire *L'Omja : 1949 un pari, 2014 une réussite* lors de la finale locale de Génération Court
• L'Embarcadère 5 rue Edouard Poisson.
Infos : Omja au 01.48.33.87.80

Défilé nocturne • Plus de cent lanternes à travers la ville, en musique, le 18 octobre

Fantastiques créations

La nuit tombe, les lanternes s'éclairent. Le 18 octobre au soir, pour la 3e fois, une déambulation lumineuse et musicale traversera la ville, à l'initiative de l'association des Frères Poussière. Des dizaines de personnes, adultes et enfants, sillonneront les rues portant haut plus d'une centaine de créations lumineuses d'osier et de papier qu'ils auront eux-mêmes fabriquées. Pour cela, une série d'ateliers de conception ont été mis en place avec des habitants, associations, centres sociaux, centre de loisirs et l'Omja.



Michael Barriera

Quand le défilé de lanternes déboule, les yeux des passants s'écarquillent et les sourires se dessinent. La déambulation sera d'autant plus surprenante que, cette fois, le thème des Chimères, créatures mythologiques hybrides, a été choisi. « *Les lanternes associeront deux animaux différents, voire plus largement deux éléments hétéroclites pour un résultat complètement fantaisiste !* », lance Mélody Parize, coordinatrice du projet Lanternes au sein de Frères Poussière. On y croisera donc des chèvres à tête de lion, des animaux à deux têtes, ou encore une maison avec des ailes...

Naï Asmar

ATELIERS DE FABRICATION
Du 5 au 17 octobre, de 14 h à 18 h
Participation : 1 € par atelier

DÉFILÉ
Samedi 18 octobre à 19 h
Départ : 6 rue des Noyers
• Frères Poussière
6 rue des Noyers.
Tél. : 01.43.52.10.98


Willy Vainqueur

Conférence • Face au réchauffement climatique, quelles actions concrètes locales ?

Echauffons les esprits, pas l'atmosphère !

Ce sera comme une boîte à idées destinée à enrayer l'élévation de la température planétaire. Le 5 novembre, la Ville organise une série de conférences sur l'énergie et le climat. Car la lutte pour préserver notre cadre de vie se joue à tous les niveaux. Au Bourget, se tiendra une conférence mondiale fin 2015. A l'Assemblée, une loi de transition énergétique est en cours d'adoption. Ici, la Ville finalise un Plan climat énergie (PCE) pour définir des actions à mener sur son territoire.

Trois tables rondes seront donc destinées à recueillir les idées et propositions de chacun. Le diagnostic, comme partout, est sévère. Plus de 427 000 tonnes de gaz à effet de serre (équivalent CO2) ont été émises sur la ville en 2012 pour produire notre alimentation (30,5 %), les services (23,2 %), se déplacer (13 %) ou traiter les déchets (4,7 %). Or, des milliers de scientifiques au sein du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC), sous l'égide de l'ONU, l'affirment : les gaz à effet de serre font monter la température. Selon leurs estimations : + 1°C au cours du dernier siècle, + 2°C d'ici… 2030, si rien n'est fait !

Face aux dangers pour la biodiversité, la sécurité alimentaire, comment réduire l'émission de ces gaz ? Anticiper les fortes canicules avec des îlots de chaleurs importants dans ce cadre urbain dense ? Comment lutter, aussi, contre la précarité énergétique, alors que les factures d'électricité et de gaz grimpent en flèche ? Les propositions recueillies alimenteront le PCE, dont l'adoption est prévue en janvier. Il complètera les plans déjà adoptés par la Ville pour ses équipements, et par Plaine Commune, créant l'Agence locale de l'énergie et du climat (Alec). Face à un défi majeur qui nous concerne tous, ce début de mobilisation est nécessaire et… à poursuivre durablement.

Naï Asmar

CONFÉRENCE PUBLIQUE CLIMAT ÉNERGIE
Mercredi 5 novembre, de 15 h 30 à 19 h
Trois tables rondes : rénovation thermique des bâtiments, précarité énergétique, bonnes pratiques à Aubervilliers et ailleurs
• Hôtel de Ville
Entrée libre

Anniversaire • L'OPH fête ses 90 ans et lance une chasse au trésor géante à travers la ville

A vous de jouer



© Pellican

Pour son 90e anniversaire, l'Office public de l'habitat (OPH) marque le coup. Le premier bailleur social de la ville, 12e de l'Ile-de-France, organise le 4 octobre une chasse au trésor géante à travers les rues. Enfants et adultes se verront remettre, place de la Mairie, un parcours à énigmes. Pas d'inscription préalable, l'accès est libre ! La durée du jeu est d'une heure à une heure trente, avec une arrivée au siège de l'OPH.

Ce sera l'occasion de découvrir des lieux-clés qui ont marqué l'histoire de l'Office et de la ville. Créé le 6 novembre 1924 sous le nom d'Office public d'habitations à bon marché d'Aubervilliers, il construisait en 1931 les 125 premiers appartements à loyers réduits de la commune, au 18 rue André Karman. L'Office naissant est depuis devenu titan, avec un parc de 8 000 logements, où résident 24 000 personnes, soit près d'un habitant sur trois.

Rendez-vous donc le 4 octobre pour un moment ludique et de découverte, avec des cadeaux pour tous à la clé !

Naï Asmar

GRANDE CHASSE AU TRÉSOR
Samedi 4 octobre
Entre 13 h 30 et 16 h 30
• Départs place de la Mairie
Tout public, gratuit, durée 1 h/1 h 30

en bref

LA FRIPOUILLE
Ateliers pour enfants
Chaque mercredi, François Corbeau anime des ateliers créatifs pour les enfants, suivis d'un goûter (participation 1 €) dans les locaux partagés et animés par la friperie solidaire et associative CAS production-La Fripouille.
Mercredi 8 octobre à 14 h
Animal's chaussettes (autour des marionnettes)
Mercredi 15 octobre à 14 h
Fabrication de fleurs
Mercredi 22 octobre à 14 h
Chapeaux fantaisie
Mercredi 29 octobre à 14 h
Les yeux d'Halloween
• Angle rues Henri Barbusse et Paul Bert
Renseignements au 01.79.63.71.58

RENOUER AVEC LA PRATIQUE SPORTIVE
Ateliers sportifs ouverts à tous
La municipalité, via son secteur santé publique, met en place des ateliers multi-sports dont les contenus peuvent évoluer en fonction des souhaits exprimés par les participants. Que l'on soit totalement novice ou désireux de renouer avec une pratique bénéfique pour la santé, tout le monde y est le bienvenu, sans contraintes ni esprit de compétition. Ces ateliers se déroulent dans différents quartiers de la ville, répondant ainsi à un besoin de proximité. Pour connaître le lieu le plus proche de son domicile, s'adresser à la Direction de la santé publique.
Une contribution de 5 € par an sera demandée à chaque participant ainsi qu'un certificat médical.
• Direction de la santé publique
Tél. : 01.48.39.50.34
Liste des lieux sur : www.aubervilliers.fr

BROCANTE EN CENTRE-VILLE
Avec la Fnaca et la société Mandon
Associées pour l'occasion, la Fédération nationale des Anciens Combattants d'Algérie et d'Afrique du Nord et la société Mandon, gestionnaire des marchés de la ville, co-organisent la 22e brocante Robert Fosse, sur le parvis du marché du centre-ville.
Dimanche 12 octobre, de 9 h à 18 h
• Marché du centre-ville et rue Ferragus
Renseignements : 08.26.46.64.34

Billet de retard pour Jean Moulin

Inauguré le 11 septembre dernier, le collège Jean Moulin présente quelques retards à l'allumage : travaux de démolition de l'ancienne structure non achevés, déploiement informatique incomplet et autres dysfonctionnements...

Prolongez *Aubermensuel* : Sur votre smartphone

Un collège tout neuf, une architecture plutôt réussie avec des salles de cours spacieuses... mais où donc est-ce que ça coince à Jean Moulin, tout premier édifice pédagogique à conception numérique sur la ville ? « *Pas fini, pas contents !* » a signalé, dès la fin du mois dernier, un communiqué des personnels enseignants et non-enseignants de cet établissement. Adressé à la presse, il déroule un éventail de dysfonctionnements qui avaient été pointés au jour même de l'inauguration, le 11 septembre, à haute voix : « *Débuter une rentrée alors que les travaux de démolition de l'ancien collège, récemment désamianté, ne sont pas achevés, il y a encore des ouvriers qui œuvrent dans les locaux alors que nous faisons cours. C'est extravagant !* », interpellait un professeur.

Un billet de retard ? Oui, mais pas seulement car, dans la foulée, les personnels mécontents ont fait remonter d'autres carences relayées également par Eric Muller, parent d'élève et élu FCPE. Ce dernier de déplorer l'étroitesse des locaux notant ici que « *il manque 35 m² pour la Segpa* [Section d'enseignement général et professionnel adapté] *et deux salles de classe classiques. Du coup, à certaines heures, des enseignants n'ont pas de classes pour faire cours* » (Grogne contre les travaux qui durent, *Le Parisien*, édition du 16 septembre).

Peut et doit mieux faire dans les prochaines semaines ?

C'est dans ce contexte qu'a été relevée l'absence de fluidité au self-cantine où « *chaînes du sale et du propre se croisent en permanence* »... et puis, pas de chance, des intrusions, des vols de matériels sont venus plomber le moral des personnels.

Autre important motif d'insatisfaction avec le déploiement informatique qui peine à se réaliser : « *Des postes restent à installer et il manque du mobilier alors que les salles sont déjà occupées.* […]. *Nous craignons à l'avenir que la couverture logiciel ne soit pas adaptée à nos besoins d'enseignements,* précise encore le communiqué de presse pour conclure que « *malgré les améliorations au compte-gouttes, ce nouveau collège est une grande désillusion et une grande colère.* »



Visite inaugurale des lieux, le 11 septembre dernier.



Le collège Jean Moulin, tout neuf, mais encore en travaux.

Photos : Willy Vainqueur

Alors, peut et doit mieux faire dans les prochaines semaines ? Du côté du Conseil général, qui a financé et livré ce nouvel établissement (24 millions d'euros), l'on a reconnu, dès la mi-septembre, qu'un temps d'adaptation était nécessaire. « *J'entends qu'il aurait été préférable que l'ensemble des chantiers soit terminé, mais il aurait été dommageable pour les élèves qu'ils ne puissent profiter dès septembre de ce nouveau collège* », écrivait Mathieu Hanotin, vice-président du Conseil général en charge de l'Education et de la Jeunesse, dans un courrier adressé à la communauté éducative. Et l'élu d'avancer qu'il eût été certainement plus « *difficile d'effectuer un déménagement en cours d'année.* »

Eric Guignet

Concours • Un prix dans la catégorie Emergence pour Boxing & Company

Sarah, lauréate de Talents des cités

Intraitable et talentueuse sur les rings, Sarah Ourahmoune, la championne du monde du Boxing Beats d'Aubervilliers, l'est autant dans ses habits d'entrepreneur. La cofondatrice de la société Boxing & Company – cours de boxe, coaching et formation aux entreprises – est l'une des dix lauréats nationaux de Talents des cités. C'est un concours que l'on doit au Ministère de la Ville et au Sénat et qui valorise les initiatives des habitants des quartiers prioritaires.

« On s'était bien préparé »

Cette distinction, obtenue au mois de septembre dans la catégorie Emergence, est accompagnée d'une enveloppe de 7 000 € et d'un parrainage par l'opérateur SFR. « *On s'était bien préparé pour l'étape régionale, mais on ne pensait pas aller plus loin, vu la qualité des autres dossiers* », confie Sarah, ravie. Pas de séjour VIP à Ibiza ni d'achat de grosse voiture avec ce pactole. Cette manne accompagnera la croissance de l'entreprise. « *L'argent servira, en particulier, à développer notre site Internet* », précise-t-elle.
Le prix crédibilise ses créateurs et apporte une notoriété supplémentaire à leur activité, grâce à la publicité faite autour des distingués. Surtout, il ouvre des portes et les carnets d'adresses de plusieurs acteurs majeurs de la sphère économique. Sarah et son



Mic hael Barriera

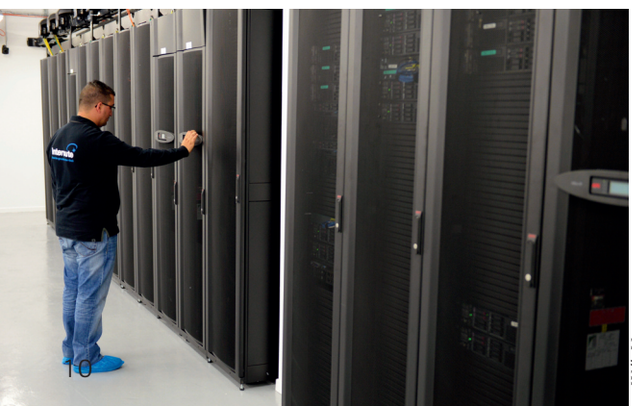
associé Francky Denis comptent bien utiliser ce coup de pouce inespéré. Pourtant, Boxing & Company, déjà couvé par l'incubateur de Sciences-po lors de sa création, n'a pas attendu les lauriers de l'été pour démarrer d'un pas ferme. « *Nous travaillons avec des clients tels que Bouygues, la Française des jeux ou Altran Technologies* », énumère Sarah.
Mais le meilleur reste peut-être encore à venir. Boxing & Company concourt désormais pour le Grand Prix Talents de cités 2014 et le prix Mention spéciale.
Réponse le 18 octobre au Palais du Luxembourg, sous les ors du Sénat.

Frédéric Lombard

Télécoms • Extension du data centre d'Interoute, installé depuis 10 ans à Aubervilliers

Ici on travaille pour des Clouds

Serait-on sur un petit nuage au 34 rue des Gardinoux ? Complètement, car ici on travaille ardemment à consolider son avance en matière de Cloud computing. Quoi ? C'est-à-dire à sauvegarder des données informatiques sur une architecture et des serveurs distants… d'où la terminologie de cloud (nuage) géré par une société spécialisée. Et sur ce terrain-là, Interoute – From the ground to the Cloud, c'est son slogan – se pose là.
Opérateur de télécommunications propriétaire du plus grand réseau de fibre optique européen (60 000 km), Interoute figure désormais parmi les acteurs majeurs du Cloud computing, un positionnement opéré il ya cinq ans sur ce marché spécifique.
Une actualité dans le timing de la société qui fêtait en juin dernier l'installation de son nouveau siège à Londres dans la City Tower, les 10 ans de son data centre albertivillarien où l'on inaugurait dans le même temps la mise en service de 400 m² supplémentaires dédiés à l'hébergement infogéré.


Willy Vainqueur

« Nous sommes la mouche du coche »

« *Pour les observateurs du secteur, nous sommes un peu la mouche du coche. C'est-à-dire plutôt une petite société : parce que pas très grands et relativement jeunes, nous sommes très agiles en terme d'adoption de technologies, de pratiques tarifaires… on va aller titiller les grands du marché* », explique Régis Castagné, directeur général d'Interoute pour la France et la Suisse.
Petite société dites-vous ? Créée en 2002, propriété de la Fondation de Famille Sandoz, Interoute a été rejoint plus récemment par l'Emirat de Dubaï et affiche un peu plus de 400 millions d'euros de chiffre d'affaires. Des chiffres encore : la plateforme d'Interoute connecte environ 200 data centres et infrastructures de colocation à travers l'Europe, en interconnection avec l'Amérique, l'Afrique et l'Asie…
Ici, on ne travaille pas pour des clous.

Eric Guignet

DATA CENTRE INTEROUTE
• **34 rue des Gardinoux.**
Tél. : 01.41.61.45.00

Nouvelle ère au Millénaire

Tati débarque, Carrefour projette de s'agrandir… Trois ans après son ouverture, le nouveau visage du centre commercial Le Millénaire se dessine dans un quartier en plein développement.

La coque rouge du Millénaire était restée vide depuis l'ouverture. Après le projet abandonné de musée de la télé, puis de cinéma, c'est finalement l'enseigne Tati qui l'occupe depuis cet été. Après trois ans d'existence et un bilan mitigé, le centre commercial change de cap pour s'ajuster à la demande. « *Nous réajustons l'offre vers des marchés davantage grand public, des prix plus bas* », explique Guillaume Lapp, directeur général au sein du groupe Klépierre, co-propriétaire du Millénaire.

Avec Tati, c'est surtout la clientèle familiale de proximité – Aubervilliers, 18e et 19e – qui est ciblée. L'enseigne propose sur 2 500 m² des produits d'équipement et d'entretien de la maison, des habits pour grands et petits, des cosmétiques… Ce Tati ainsi relooké est mieux rangé, mais garde ses prix attractifs.

Il fallait réagir pour redynamiser la fréquentation. En effet, si le nombre de visiteurs augmente (+ 18 % en 2013 par rapport à 2012), il reste en deçà des prévisions avec 6 millions par an, contre les 10 à 14 escomptés. L'année dernière, pas moins de 25 enseignes, dont celle, phare, de la Fnac, ont fermé boutique. « *Nous avons perdu des enseignes, mais d'autres sont arrivées. Nous conservons à peu près le même taux d'inoccupation – 9 % –, mais avec une offre différente* », poursuit Guillaume Lapp.



Willy Vainqueur

De nouvelles enseignes pour redynamiser la fréquentation

Dans la valse des enseignes, le centre commercial a ainsi gagné une boutique Chausséa, un restaurant de fruits de mer de la chaîne portugaise Pedra Alta et, bientôt, Extravaganzia, Téléshopping, Nabab Kebab et Tradition des Vosges. Quant à Carrefour, il rêve de s'agrandir… De 4 000 m², il pourrait passer à 6 500 sur deux étages, prenant possession des an-ciens locaux de la Fnac. Auparavant, il a besoin du feu vert de la Commission départementale d'aménagement commercial (CDAC) prévue, à l'heure où nous écrivons ces lignes, le 26 septembre. Si, au départ, la création du Millénaire avait été conditionnée par un Carrefour petit format pour ne pas pénaliser les commerces alentour, cette extension est désormais sérieusement envisagée.

« *Il faut tout faire pour soutenir le Millénaire*, appuie le maire Pascal Beaudet. *C'est un service rendu à la population et il contribue au développement du quartier* ».

Un développement qui s'avère aussi profitable au centre commercial avec, en 2015, l'arrivée du Ministère de la Justice, la construction du nouveau siège de Veolia, l'installation d'une passerelle piétonne au-dessus du périph' ou encore l'ouverture de la station Rosa Parks du RER E.

Il ne fait plus peur le Millénaire ? « *Dans le centre-ville, Simply Market vient de se rénover et de s'agrandir, un nouveau Franprix s'est installé… Les perspectives sont donc bonnes ! De plus, nous continuons d'accompagner les commerces dans le cadre de la charte de co-développement* », précise le maire. Un fonds d'aide au petit commerce local, alimenté par le Millénaire, a ainsi permis depuis 2012 la rénovation de 80 commerces, contribué à la création du Café culturel et de l'épicerie bio Auber'gine. Un vrai défi à l'heure où le méga-chantier du métro démarre au cœur de la ville et pourrait y perturber, un temps, les activités commerciales.

Naï Asmar

---

3 questions à



Yazid Benbia, nouveau directeur du Millénaire

Vous êtes en poste depuis cet été. Quelle est votre priorité d'action ?

Poursuivre le développement de ce centre, le plus beau d'Ile-de-France ! Ceci, avec l'appui et l'expertise d'Icade et le soutien de la Ville, avec qui nous échangeons beaucoup.

Comment se matérialise ce dialogue ?

Par exemple, nous projetons de développer des activités culturelles dans le Millénaire. Des associations de la ville pourraient venir y exposer.

Le développement urbain alentour est-il un atout pour vous ?

L'évolution est très favorable, avec notamment le projet de Campus Condorcet, l'ouverture prochaine du Fashion Center ou encore les logements en cours de réalisation.

1. La Fête du sport, organisée par le service municipal des Sports au square Stalingrad, offrait l'opportunité de découvrir, voire de pratiquer, de nombreuses disciplines sportives (comme la gymnastique) et de s'inscrire auprès des clubs présents (samedi 6).

2. Le succès de la Course populaire grandit avec chaque édition. Petits et grands s'étaient donnés rendez-vous pour un départ groupé, mais des parcours différenciés, sur la piste du stade André Karman où le maire-adjoint au Sport, Salah Chibah, jouait le commissaire de course (dimanche 7).

Prolongez *Aubermensuel* : Sur votre smartphone

3. Beau succès pour cette 1re édition du McDo Kids Sport qui s'est tenue dans le square Stalingrad et a accueilli plus de 400 enfants et leurs familles (samedi 13).

4. Pari réussi pour le cinéma Le Studio qui s'était expatrié au Landy pour une séance de cinéma en plein air sur le thème de l'écologie. Des courts métrages réalisés pendant l'été, par les enfants de la ville aidés par un professionnel, ont été diffusés et applaudis par un parterre fourni (vendredi 19).

Prolongez *Aubermensuel* : Sur votre smartphone

5. De passage à Aubervilliers, le docteur Edmond Shehadeh, directeur du centre de rééducation de Bethléem et militant infatigable de la lutte contre le handicap, a été reçu par le maire, Pascal Beaudet, qui lui a réaffirmé le soutien de la municipalité (lundi 15).


1


2


3


4


5


6





7




8




9

6. Les grilles de la Maison des pratiques de santé et de bien-être du Marcreux faisaient grise mine… Qu'à cela ne tienne ! Les enfants du quartier se sont armés de pinceaux et de talent pour leur redonner vie et couleurs (mercredi 17).

7. La 22e édition des Rencontres pour l'emploi de Plaine Commune s'est tenue aux Docks Eiffel, dans l'enceinte des EMGP, à Aubervilliers. Elle a regroupé 59 exposants et accueilli 1 600 visiteurs. Les entreprises présentes ont collecté plus de 2 350 CV avec des perspectives d'embauche de près de 200 personnes dès la fin de journée (mardi 9).

8. Devant le maire et ses adjoints, conviés à une inauguration plus conviviale qu'officielle, Frédéric Gutzwiller, directeur d'un Simply Market refait à neuf, a tenu à rappeler l'attachement de son enseigne à la Ville et à sa clientèle dont il a vanté la fidélité (lundi 1er).

9. Jamais à cours d'idée pour passer un bon moment, les membres d'El Hogar Extremeño ont organisé une fiesta d'automne à l'Espace Fraternité. Au programme : tapas, danses, rires et chansons ! Succès plein comme à chaque initiative de l'association (samedi 13).

Prolongez *Aubermensuel* : Sur votre smartphone

Prolongez *Aubermensuel* : Sur votre smartphone

1. Unis par les liens du mariage depuis 50 et 60 ans, quatre couples ont été conviés par la municipalité à fêter leurs Noces d'or et de diamant au cours d'une cérémonie organisée à l'Hôtel de Ville (samedi 20).

2. A l'occasion des Journées du patrimoine, la ferme Mazier, dernier vestige d'un riche passé agricole, ouvrait ses portes aux visiteurs (samedi 20 et dimanche 21).

Prolongez *Aubermensuel* : Sur votre smartphone

3. Recueillir des mots, des proverbes, des pensées... et en faire des trésors poétiques dans toutes les langues, idiomes et autres dialectes. C'est le pari audacieux et la belle collecte lancée par les Souffleurs commandos poétiques pour enrichir le patrimoine commun (samedi 20 et dimanche 21).

4. Visite commentée des peintures qui ornent le petit salon de la mairie. L'une des nombreuses initiatives imaginées et organisées par les services municipaux des Archives et des Affaires culturelles lors des Journées européennes du patrimoine (samedi 20 et dimanche 21).

5. Echange géranium grimpant contre tomates cerises... Dans les allées de la Maladrerie, la bourse aux plantes a ravi les chineurs en quête de la plante rare. Une belle idée à mettre au compte du comité d'animation du quartier (samedi 20).


1


2


3


4


5

Prochaine station, Mairie !

Historique pour la ville, le prolongement de la ligne 12 du métro entre dans sa phase la plus visible. La construction de la station Mairie d'Aubervilliers va démarrer.

On l'appelait l'Arlésienne, cette fois elle arrive ! Attendue depuis de nombreuses années, la station de métro Mairie d'Aubervilliers entre en construction. Le chantier de cette desserte de la ligne 12 au cœur de la ville s'ouvrira début novembre, annonce la RATP, en charge des travaux. Dès lors, grues et foreuses vont œuvrer sur toute son emprise, avenue Victor Hugo, de l'avenue de la République jusqu'à l'extrémité sud de l'école Stendhal.

Leur mission est titanesque. Suivant le tracé de 220 m par 23, elles creuseront un sillon de 40 m de profondeur, paroi en creux du pourtour de la station. Du béton y sera coulé pour réaliser sa véritable paroi externe. Toute la surface sera recouverte d'une dalle. L'immense boîte obtenue devra ensuite être évidée pour permettre la réalisation de l'intérieur de la station. Soit 100 000 m^3 de terre à extraire ! Ici et au Pont de Stains, où le chantier de la station Aimé Césaire s'ouvrira début 2015, il en coûtera plus de 175 millions d'euros au Stif (Syndicat des Transports d'Ile-de-France).

Les nuisances – poussière, bruit, passages de camions – seront à la mesure de cette ampleur. Des procédés ont été néanmoins imaginés pour les réduire. Le tunnel déjà creusé pour la circulation des métros va être exploité. A 20 m de profondeur, il rejoint la station Front Populaire, actuel terminus, en passant par le Pont de Stains. « *Une grande partie des travaux se fera sous la dalle de couverture, avec des allers-retours souterrains vers les berges pour acheminer le béton et évacuer la terre excavée* », selon Laurent Chassagne, responsable du projet à la RATP.

Chaussée réduite à deux voies

« *A la surface, les travaux seront très spectaculaires*, poursuit-il. *Vingt camions pour acheminer la principale grue dédiée au forage, ça laisse imaginer la taille de l'engin !* »

Comme le chantier occupera toute la largeur de la chaussée, la circulation des voitures sera réduite à deux voies (au lieu de trois) dès la fin du mois d'octobre, via une déviation sur l'actuel trottoir, côté pair.

Le chantier se poursuivra jusqu'à l'ouverture, annoncée en 2017. Dans le calendrier initial, la construction des stations aurait dû démarrer à l'été 2013. La RATP aurait été retardée par les travaux préalables des concessionnaires pour dévier leurs réseaux (Télécom, eau, gaz…), et par le transfert tardif du terminus du 35 avenue de la République, face à la Poste, effectif depuis le 22 septembre seulement (avec suppression temporaire de l'automate d'achat et recharge des titres de transports). Reste à savoir si, dans ces conditions, le calendrier prévu est toujours réaliste. **Naï Asmar**



Willy Vainqueur

EN SAVOIR PLUS
www.la12enchemin.fr
Tél. : 01.58.77.07.27

3 questions à



Pascal Beaudet, maire

Lors de la rencontre publique du 5 septembre, vous avez dit craindre du retard dans la mise en service du métro…
Vu le retard dans le démarrage du chantier des stations, la mise en service en 2017 est-elle garantie, comme le maintiennent le Stif et la RATP ? Les habitants tiennent à ce projet de métro et sont prêts à accepter ces travaux lourds, avec leurs nuisances. Mais on leur doit des informations claires.

Comment obtenir cette clarification ?
Nous nous rapprochons de l'association Métr'auber, qui a beaucoup milité pour que soit acté, il y a quelques années, le prolongement de la ligne. Une délégation se rendra au Stif, financeur et commanditaire des travaux, pour l'interroger. J'ai appris, en menant à l'époque des actions pour obtenir que ce projet soit décidé, que le mieux est toujours de se déplacer !

Quelle est la marge d'action de la municipalité ?
Nous n'intervenons pas dans le déroulement des travaux. Mais, en tant que maire, je veux pouvoir répondre de manière précise aux habitants, car c'est à la municipalité qu'ils s'adressent pour en savoir plus. Nous devons être un relais entre eux et les décisionnaires.

La dette sur les épaules

Ce conseil municipal du 25 septembre aura été largement consacré à l'état et à l'évolution de la dette de la Ville. A partir d'un rapport très éclairant, une stratégie de gestion a ainsi été dessinée pour les années à venir…

Avant d'entrer dans le vif d'un ordre du jour qui serait largement consacré à la dette de la ville d'Aubervilliers, un temps de parole et de recueillement a été observé au lendemain de l'assassinat d'Hervé Gourdel par les djihadistes algériens de Jund al-Khilafah : « *Face à ce crime ignoble, à cet acte de lâcheté inouï, nos pensées s'adressent tout d'abord à sa famille et à ses proches à qui nous témoignons tout notre soutien* », a entamé Pascal Beaudet, le maire, réagissant ainsi à la mort de l'otage français.
A l'entame de ce conseil municipal du 25 septembre, l'expression de tous les groupes politiques du conseil a convergé en une même condamnation de la « *barbarie* » et en messages de condoléances. Les drapeaux des bâtiments communaux seraient en berne pendant trois jours…
Point d'orgue de la soirée avec la communication du *Rapport annuel sur l'état de la dette 2014* – c'est-à-dire son encours au 31 décembre 2013 – 4e du nom depuis 2011. Toute l'attention des édiles s'est cristallisée autour de la lecture, très détaillée, d'un document qui vise certes à informer, mais également à dégager une stratégie à moyen terme de la gestion de la dette. La situation ? Au 31 décembre 2013 donc, l'encours de la dette dépasse les 169 millions d'euros – soit une augmentation de 2,53 % par rapport à 2012 – ce qui représente 2 212 € par habitant : « *Un tel niveau est considérable pour une commune de notre taille quand on relève seulement 1 282 € par habitant pour la moyenne des villes comparables* », a estimé Anthony Daguet, le maire-adjoint aux Finances qui dispensait lecture du rapport.
Voilà pour rejaillir négativement sur la capacité de désendettement d'Aubervilliers. Celle-ci se mesure en nombre d'années nécessaires à la collectivité pour se désendetter si elle y consacrait, chaque année, la totalité de son épargne : en l'état, il faudrait 26 ans à la Ville pour y parvenir. On comprend rapidement un effet collatéral : avec une telle solvabilité, les banques ne prêtent pas aux meilleurs taux. Ensuite, cet état a aussi des conséquences sur les charges financières dont s'acquitte la collectivité annuellement, 2014 représentant un pic de dépenses avec près de 18 millions d'euros.

Emprunts à taux fixes et produits à taux variables

Comment la dette se répartit-elle ? Entre emprunts à taux fixes et produits à taux variables. De fait, il apparaît que 34 % de l'encours total (57,8 millions d'euros) relève de taux fixes, 40 % (66,5 millions d'euros) de taux variables et… 26 %, soit 45,3 millions d'euros, d'emprunts struc-



Willy Vainqueur

turés : parlons clairement, il s'agit de 6 emprunts toxiques, parmi lesquels 4 ont été contractés avec Dexia Municipal Agency entre 2006 et 2008. Parés de coefficients multiplicateurs indexés sur des indices volatiles, ce sont là les produits qui présentent des risques élevés : « *Le sujet est trop grave pour l'utiliser d'une manière ou d'une autre. Il s'agissait d'un piège tendu par les banques et dans lequel toutes les collectivités, quel que soit le bord politique, sont tombées* », a surligné Anthony Daguet.

Sratégies de sortie de dette et recours contre les emprunts toxiques

Une stratégie pour sortir de là ? Depuis 2013 et la disparition de Dexia, c'est la Caisse française de financement local (CFFL) qui a repris la gestion des emprunts toxiques. En outre, le contexte actuel présente des facilités d'accès au crédit pour la municipalité dont l'objectif est de financer – de façon diversifiée, notamment avec la Caisse des Dépôts et Consignations – ses projets d'investissement dans les meilleures conditions. Enfin, pour parer aux emprunts toxiques, la Ville, qui avait dès 2012 assigné Dexia en justice (le jugement sera rendu début 2015), a engagé de nouvelles négociations avec la Société de financement local (SFIL) dont la CFFL est une filiale…

Cette dense communication aura, finalement, fourni peu matière à polémiques entre les différents groupes politiques, chacun préférant plutôt préconiser telle ou telle action. Union sacrée contre la dette ? « *Toutes les bonnes idées seront à prendre ! L'objectif, c'est de continuer à assurer les services dont la population a besoin* », a conclu Pascal Beaudet avant de préciser que l'on y reviendrait à l'occasion du débat budgétaire…

Campagnes de dératisation et désinsectisation

Et les affaires courantes ? Urgence. La recrudescence sur la commune de la présence des rats est évidente. De fait, les nombreux travaux en cours – métro en centre-ville – n'ont pas peu contribué à amplifier le phénomène. Les incivilités non plus, entre dépôts d'ordures ménagères sur l'espace public et nourrissage des pigeons… En conséquence, des campagnes de dératisation et de désinsectisation (les punaises de lit en autre gros souci pour la collectivité) sont-elles programmées.

Autre volet important et qui concerne la même problématique, le vote d'un projet de sensibilisation des habitants au respect du cadre de vie. Il concerne le secteur des dalles Villette et Félix Faure sur lesquelles malpropreté, présence de rats et insécurité sont les trois principaux fléaux. Ainsi, le projet de sensibilisation vise-t-il à « *améliorer le cadre de vie, favoriser l'appropriation des espaces extérieurs et fédérer les habitants autour de leur cadre de vie pour garantir la pérennité du projet* », déroule la note municipale. C'est l'association de médiation Partenaires pour la ville 93 qui a été retenue pour cette campagne. Une initiative qui revêtira la forme de visites à domicile et de temps d'échanges dans les cages d'escaliers…

Eric Guignet

PROCHAINS CONSEILS MUNICIPAUX
Jeudi 6 novembre, 19 heures
Jeudi 27 novembre, 19 heures
• Hôtel de Ville
Toutes les séances sont publiques.
Retrouvez les procès-verbaux des conseils sur www.aubervilliers.fr Mairie – Délibérations

Solidarité • Gala pour la Palestine dans le temps de la Journée internationale de la Paix

La Palestine en toute Fraternité

Beau succès pour ce gala de solidarité avec la Palestine afin de récolter des fonds pour les victimes de l'intervention militaire à Gaza : « *Je suis fier et heureux d'associer Aubervilliers à la Journée internationale de la Paix, qui est placée cette année sous le signe du droit des peuples. Ce droit à la paix nécessite notre engagement collectif* », avait entamé Pascal Beaudet dans un Espace Fraternité quasi complet. Ce dimanche 21 septembre, le maire et ses adjoints, parmi lesquels Mériem Derkaoui et Fethi Chouder, ont pu ainsi apprécier que nombre d'habitants se fussent déplacés pour l'occasion qui mêlait spectacles et témoignages de solidarité.

L'initiative de la municipalité, avec la participation du Collectif Aubervilliers-Palestine, du Conseil local des jeunes, d'artistes palestiniens et albertivillariens et diverses associations a permis de réaffirmer un vif soutien à tous les acteurs qui œuvrent pour la paix… cela en présence du Docteur Naël Salman, maire de Beit Jala, ville palestinienne jumelée avec Aubervilliers.

En visite sur la commune dans le cadre des actions de coopération décentralisée menées depuis 1999 entre les deux villes, ce dernier ne cachait pas son émotion à l'évocation des nombreuses actions de solidarité, telle celle d'un médecin albertivillarien, le docteur Zouhair Lahna, qui aura passé 51 jours à Gaza cet été…

Eric Guignet



Le maire Pascal Beaudet et Fethi Chouder, maire-adjoint aux Relations internationales, ont accueilli le maire de Beit Jala, Naël Salman.

Willy Vainqueur



NOUVEAU !
Funérarium d'Aubervilliers



La ville d'Aubervilliers a enfin son **funérarium**, un établissement **Santilly**, patronyme d'une famille qui depuis 1937 et trois générations est attentive à la qualité des services à apporter aux **familles endeuillées**. Cette maison funéraire est pensée pour recevoir les **défunts de toutes confessions**. Leurs proches peuvent venir se recueillir dans un **lieu où l'intimité est préservée** dans une atmosphère réconfortante.

Destinée à desservir en premier lieu Aubervilliers, la chambre funéraire peut également accueillir des familles de **province** et de **villes voisines**.

24H/24 et 7JOURS/7

ETS SANTILLY
www.pompes-funebres-santilly.com

LE CHOIX FUNERAIRE
C'est déjà plus CLAIR

hab 09 93 049
RCS Bobigny 339 022 931
N° ORIAS 07035668

48 rue Charles Tillon
93300 **Aubervilliers**
01 43 52 01 47

Commerçants • Artisans • Entreprises

Annoncez-vous dans

auber mensuel
Magazine d'informations locales

Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels,

Distribué dans toutes les boîtes aux lettres

médias & PUBLICITÉ
GROUPE MÉDIAS

Contactez dès à présent Frédéric TOTH
Interlocuteur unique pour vos campagnes publicitaires
Tél : 01 49 46 29 46 - Fax : 01 49 46 29 40
www.groupemedias.com

Mississipi sur scènes !

Le festival Villes des Musiques du Monde invite différentes familles musicales à banqueter autour d'un plat de résistance tout louisianais, du 10 octobre au 9 novembre prochain…



The Chosen Ones, Brass Band de lycéens de La Nouvelle-Orléans. En résidence à Aubervilliers !

Nataniel Halberstam.

Prolongez *Aubermensuel* : Sur votre smartphone

Devine qui vient dîner ce soir à la table de Villes des Musiques du Monde ? L'âme africaine de La Nouvelle-Orléans, soit une guest star transcendante pour fédérer d'autres familles musicales autour de la 15e édition du festival : « *Comme les années précédentes, il s'agit d'éditorialiser le festival, de porter un propos avec une dimension artistique, culturelle et symbolique importante* », explique Kamel Dafri, son directeur.

Family Music et Congo Square en double thématique, voilà qui permet tous les croisements et établit un pont avec la Seine-Saint-Denis, terre de mélanges et creuset de sons qui se réinventent avec enthousiasme. Mettre ainsi le cap sur la Louisiane, c'est une façon de raconter ces histoires-là : « *Congo Square, soit le nom d'un parc de La Nouvelle-Orléans où les esclaves d'origine eurent longtemps le droit de se rassembler le dimanche pour commercer, chanter, danser et jouer de la musique. Là, au cœur de cette ville restée française jusqu'en 1803, ont pu subsister des identités ailleurs annihilées* », explique François Mauger, journaliste consultant sur le festival.

The Chosen Ones, élus !

Les 13 villes du département – et Paris ! – qui accueillent Villes des Musiques du Monde déclinent une programmation qui devrait rester dans les annales, ne serait-ce que parce que trois Brass Band historiques participent à l'affaire. Ainsi The Chosen Ones (« Les Élus ») nous arrivent-ils tout droit d'Algiers, New Orleans, un quartier entièrement dévasté par l'ouragan Katrina en 2005. Cette fanfare de lycéens dotés d'une formation musicale de haut vol sera largement active sur Aubervilliers, ce dans le cadre d'une résidence entamée dès le 9 octobre avec une déambulation sur le marché du Centre à midi tapant (le 14 octobre, 15 h 45, 16 h 30 dans le quartier de la Maladrerie).

The Hot 8 Brass Band, qui déboule également de la capitale de la Louisiane, a mis du hip hop dans ses cuivres et le résultat dépote sévèrement. On vend la mèche ? Sur Auber, le Band est invité surprise de la soirée Poésie, slam et percussions, boxe au Boxing Beats ! On avait dit trois Brass Band non ? Oui, les gens de Tarace Boulba sont bien compris dans l'exercice…

Liz McComb, first lady du festival

Do you know Liz McComb? C'est la tête d'affiche du festival, first lady du gospel chez nous par deux fois sur scène et en Masterclass. Dans le tempo festivalier qui programme également moult actions parallèles et pertinentes, on signalera le stage de cuisine cajun diligenté par Sarah Savoy – elle-même programmée sur différentes scènes de cette édition – au centre social Berty Albrecht le jeudi 9 octobre (18-20 h, 15 € par famille)… Les Mardis Gras du festival sont concoctés pour les jeunes à l'Espace Renaudie : ce qui n'interdit pas de s'y ruer le 21 octobre pour goûter au Baile Funk sur un mode documentaire – mélange hip hop-samba – écouter un concert brésilien et assister à une démonstration de samba (14 h, entrée libre).

Family Music revendique-t-on, de sorte qu'en clôture du festival on donnera dans la rumba afro-cubaine et la tarentelle italienne parce, in fine, Bal rital à Aubervilliers il y aura…

Eric Guignet

QUELQUES DATES

Vendredi 10 octobre
Canal'Cade Mississipi et Bourbon Street Parade
18 h 30 : Ouverture du festival avec croisière musicale au départ de Paris
(Bassin de la Villette)
Déambulation en fanfare

21 h : Concert de The Chosen Ones, Tarace Boulba et NOLA Brass Band avec Liz McComb en Guest !
• Espace Fraternité
2 rue du Docteur Troncin.
Tél. : 01.48.36.34.02
Tarifs : 10 € et 5 €

Samedi 18 octobre
20 h 30 : Soirée Diabaté Family
Toumani et Sidiki Dianbaté puis Roger Raspail et les Diabaté d'Aubervilliers
• Espace Fraternité
Tarifs :10 € et 5 €

Samedi 25 octobre
20 h 30 : Famille andalouse
Ensemble El Mawsili et danse flamenca avec Karine Gonzalez
• L'Embarcadère
5 rue Edouard Poisson.
Tél. : 01.48.36.34.02
Tarif : 10 €

Mercredi 29 octobre
20 h 30 : Soirée Boxing Beats
Poésie, slam et percussions, boxe
Avec Jean-Luc Marty, Souleymane Diamanka et Gaël Faye
• Salle de boxe Boxing Beats
39-41 rue Lécuyer.
Tarif : 5 €

Samedi 8 novembre
20 h 30 : Soirée gospel avec Liz McComb
• L'Embarcadère
Tarif : 10 €

Toute la programmation sur :
www.villesdesmusiquesdumonde.com

Création musicale • 2si2la, un studio d'enregistrement et de production au Montfort

Plusieurs cordes à son arc

Enfant, Michaël Marchetti se plaisait à écouter son oncle jouer de la guitare. Gagné par la passion, passé par le Conservatoire puis professeur à l'Ecole de musique du Pré-Saint-Gervais, cet Albertivillarien de 36 ans a conçu, chez lui, un studio d'enregistrement. Huit guitares, une batterie, un sitar indien et du matériel sonore peuplent les 25 m² de 2si2la tout juste aménagés dans le sous-sol du pavillon. « *Je m'adresse aux musiciens de tout niveau, tout style, quel que soit le niveau d'avancement de leur projet* », explique Michaël Marchetti, qui propose ses services sur mesure sous le statut d'auto-entrepreneur. Pour ceux dont les morceaux sont aboutis, il effectue captation, enregistrement et mixage. Pour d'autres qui apporteraient simplement une mélodie, un texte, il peut réaliser les arrangements, c'est-à-dire imaginer toutes les lignes d'instruments pour obtenir un titre complet. « *C'est un studio à taille humaine, que je vois comme un laboratoire musical. Selon leurs besoins, le musicien ou le groupe peut y travailler une heure ou un mois, en sorte de mini-résidence artistique* », précise-t-il. Aussi à l'aise dans le rock que l'électro, le professeur et compositeur s'ouvre de plus en plus aux musiques urbaines, pour être en phase avec certains passionnés du coin. Il vient par exemple de réaliser la partie guitare d'un morceau de rap. « *J'aimerai travailler le plus possible avec des habitants alentour* », explique-t-il.



Willy Vainqueur

S'inscrire dans la vie locale

Parisien d'origine, quand il s'est installé dans son pavillon il y a trois ans, Michaël Marchetti a eu un « *coup de cœur* » et souhaite résolument s'inscrire « *dans la vie locale* ». A son arrivée, il a immédiatement aménagé une première salle, la régie de montage, sur 10 m². Il vient juste de terminer la seconde, cabine insonorisée de 15 m². De gros travaux, comprenant murs de parpaings, qu'il effectue entièrement de ses mains. Alors quand on lui fait remarquer qu'il manie aussi franchement la bétonnière – encore dans son jardin – que la guitare, il sourit : « *J'avais aussi un grand-père maçon* ». Bref, une histoire de transmissions, au pluriel.

Naï Asmar

STUDIO 2SI2LA
Portes ouvertes
Vendredi 10, samedi 11 octobre
de 10 h à 18 h
Plus d'infos : Michaël Marchetti
• Tél. : 06.51.41.69.74
http://studio2si2la.com/

en bref

SPECTACLE CHORÉGRAPHIQUE
Femme, histoire d'un corps contraint
Un événement proposé par l'association Créavif et la Cie Nawel Oulad sur le thème de la femme, mis à l'honneur au travers de différentes disciplines artistiques.
Samedi 4 octobre
16 h à 19 h : exposition, vente de créateurs, concert, performances théâtre et danse, soins corporels
19 h à 20 h : spectacle chorégraphique *Femme, histoire d'un corps contraint*
20 h à 23 h 30 : DJ set, bal masqué électro
Entrée : 10 €
• Espace Fraternité
2 rue du Dr Troncin.

SPECTACLE HUMOUR
Les Franglaises
L'Embarcadère, nouvelle salle de spectacle municipale, présente les Franglaises. Douze garçons et filles, alias les Tistics, qui mettent en scène leurs trouvailles les plus hilarantes. Energie et imagination explosent littéralement sur scène pour offrir une revue théâtrale irrésistible faisant de ce spectacle, hybride et débridé, un vrai régal musical.
Vendredi 17 octobre, à 20 h
Tarifs : 20 €, 15 € et 10 €
(voir réductions lors de la réservation)
Billetterie sur place ou en ligne
www.fnacspectacles.com
• L'Embarcadère
Du lundi au vendredi, de 14 h à 18 h
5 rue Edouard Poisson.
Tél. : 01.48.11.20.35

ARTS VISUELS
Nouveaux cours au Capa
Le centre d'arts plastiques d'Aubervilliers propose de nouveaux cours pour enfants. Les 6-8 ans seront accueillis le mercredi de 14 h 30 à 16 h et les 9-13 ans de 16 h à 18 h.

Exposition publication
Sleep Disorders # 9
Présentation et exposition du travail réalisé par un collectif réuni par le Capa, accompagné d'une performance de Sophie Gaucher.
Vernissage vendredi 10 octobre à 17 h
• Centre d'arts plastiques
27 bis rue Lopez et Jules Martin.
Tél. : 01.48.34.35.34
www.capa-aubervilliers.org

Studio Miyazaki

Avec Mag'Images, le Studio rend hommage au maître japonais du dessin animé, Hayao Miyazaki. Un mois de rencontres et de projections pour petits et grands.

Pour sa 4e édition, Mag'Images vous emporte, à l'image de la brise soufflant sur le visage de ses personnages, dans le monde de Hayao Miyazaki.

Alors que le maître japonais de l'animation, à 73 ans, a annoncé que *Le Vent se lève* (sorti en janvier dans les salles françaises) serait son dernier dessin animé, Mag'Images lui consacre une belle rétrospective. L'occasion de voir – ou de revoir – tous ses chefs-d'œuvre : *Princesse Monoké*, *Le Château ambulant*, *Le Voyage de Chihiro*… Qui se souvient que ce dernier, en 2001, remporta l'Ours d'or du meilleur film à Berlin, une première historique pour un film d'animation ? Les spectateurs nippons l'ont plébiscité dès 1988 avec la sortie de *Mon voisin Totoro*, dont le personnage éponyme – un esprit de la forêt étonnant, invisible aux yeux des hommes, mais dont deux fillettes découvrent l'existence – est l'emblème du studio Ghibli, cofondé la même année par Miyazaki.

Pour en savoir plus sur l'homme, rendez-vous samedi 4 octobre à la bibliothèque Saint-John Perse : le journaliste Mathieu Macheret animera une conférence autour de celui qui parvint, par le dessin et à l'écran, « *à caresser tous les mouvements de l'air – de la tempête furieuse à la légère brise qui soulève cheveux et vêtements* ».

Bien d'autres films, moins connus, du réalisateur seront projetés : *Porco Rosso* – long-métrage racontant l'histoire d'un mercenaire transformé en cochon pilote d'hydravion ! – ou encore *Nausicaä de la Vallée du Vent* qui met en scène l'humanité, la nature et l'écologie. Autant de thèmes chers à Miyazaki. Justement, pour élargir encore le champ des possibles, l'équipe du Studio vous réserve quelques surprises. Son coup de cœur, notamment, primé au festival international d'Annecy en 2011 : *Le Voyage de Monsieur Crulic* ou l'histoire vraie de Crulic, 33 ans, mort d'une grève de la faim dans une prison polonaise… A réserver aux adultes.

Bon voyage, Dimitri !

Beaucoup plus légers, quatre courts-métrages, sous le titre *Bon voyage, Dimitri !*, emporteront les petits dès 4 ans sur le continent africain quand leurs aînés, à partir de 8 ans, découvriront en sortie nationale *Le garçon et le monde* d'Alê Abreu… L'occasion de rappeler aux parents que Mag'Images permet avant tout de s'ouvrir, dès le plus jeune âge, à la diversité du dessin animé.

Aurélia Sevestre

MAG'IMAGES
Du 1er octobre au 2 novembre
• Le Studio
2 rue E. Poisson. Tél. : 09.61.21.68.25
Programme complet sur www.aubervilliers.fr



Le Vent se lève.

D.R.

cinéma Le Studio

Jusqu'au 5 octobre
Mag'Image
• **Le Château dans le Ciel**
Sam. 4 à 14 h.
• **Le vent se lève** Sam. 4 à 20 h 20.
• **Porco Rosso** Dim. 5 à 16 h 30.

• **Gemma Bovery,** d'Anne Fontaine
Ven. 3 à 20 h, Sam. 4 à 18 h 30, Dim. 5 à 14 h 30.

• **Hippocrate,** de Thomas Lilti
Jeu. 2 à 18 h, Ven. 3 à 18 h, Sam. 4 à 16 h 30.

Semaine du 8 au 12 octobre
• **Le garçon et le monde** (Mag'Image)
Mer. 8 à 14 h, Jeu. 9 à 18 h, Sam. 10 à 14 h 30, Dim. 12 à 16 h 15.

• **Un homme très recherché,** d'Anton Corbijn
Mer. 8 à 16 h et 20 h, Ven. 9 à 18 h, Sam. 10 à 16 h 10.

• **Bon rétablissement,** de Jean Becker
Mer. 8 à 18 h 15, Jeu. 9 à 20 h, Ven. 10 à 20 h 15, Sam. 11 à 18 h 30 et Dim. 12 à 14 h 30.

• **Le voyage de Monsieur Crulic,** d'Anca Damian.
Sam. 11 à 20 h 30.

Semaine du 15 au 19 octobre
Mag'Image
• **Nausicaä de la vallée du vent**
Mer. 15 à 14 h.
• **Ponyo sur la falaise** Sam. 18 à 14 h.
• **So British 2** Dim. 19 à 14 h 30.

• **Leviathan,** de Andreï Zviaguintsev
Mer. 15 à 16 h 30, Jeu. 16 à 20 h 30, Sam. 18 à 18 h 15, Dim. 19 à 16 h.

• **Pride,** de Matthew Warchus
Mer. 15 à 20 h, Jeu. 16 à 18 h, Ven. 17 à 18 h, Sam. 18 à 16 h et 20 h.

• **Octobre à Paris,** de Jacques Panijel
Ven. 17 à 20 h 30.

Semaine du 22 au 26 octobre
• **Planes 2** (Mag'Image)
Mer. 22 à 14 h, Ven. 24 à 15 h, Sam. 25 à 14 h, Dim. 26 à 16 h 45.

• **Bande de filles,** de C. Sciamma
Mer. 22 à 16 h, 18 h 10 et 20 h 30, Jeu. 23 à 17 h 30, Ven. 24 à 18 h, 20 h 15, Sam. 25 à 16 h, 18 h 15 et 20 h 30, Dim. 26 à 14 h 30.

Semaine du 29 au 2 novembre
Mag'Image
• **Mon voisin Totoro** Mer. 29 à 14 h.
• **Le Château ambulant**
Jeu. 30 à 14 h 30.
• **Le Voyage de Chihiro**
Ven. 31 à 14 h 30.

• **Mommy,** de Xavier Dolan
Mer. 29 à 16 h et 21 h, Ven. 31 à 18 h, Sam. 1er à 16 h et 20 h 45, Dim. 2 à 14 h 30.

• **Still The Water,** de Naomi Kawase
Mer. 29 à 18 h 30, Jeu. 30 à 17 h 30, Ven. 31 à 20 h 30, Sam. 1er à 18 h 30, Dim. 2 à 17 h.

Le Studio
2 rue Edouard Poisson.
Tél. : 09.61.21.68.25
lestudio.communication@gmail.com

protection obsèques

AIMER C'EST PRÉVOIR



POMPES FUNÈBRES

→ crémation,
→ caveaux,
→ inhumation,
→ articles funéraires
→ transport de corps

**Un devis gratuit,
un contrat obsèques
garanti par Generali,
une étude personnalisée,
une permanence 24h/24h**

Aubervilliers conseil funéraire
19 bd. Anatole France AUBERVILLIERS
Tél 01 48 34 87 73
Depuis 15 ans à Aubervilliers.

SECPIT

SECPIT

**PLOMBERIE
CHAUFFAGE
VENTILATION**

SOCIÉTÉ D'ENTREPRISES
DE COUVERTURE DE PLOMBERIE
ET D'INSTALLATIONS THERMIQUES

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL 176 000 €

**CHAUFFAGE CENTRAL
TUYAUTERIE INDUSTRIELLE
CONDITIONNEMENT
CLIMATISATION
COUVERTURE - PLOMBERIE**

62, avenue du Vieux Chemin de Saint Denis - 92230 GENNEVILLIERS
Tél. : 01 40 85 76 56 - Fax : 01 40 85 76 57

RÉFÉRENCE : GRANDES ADMINISTRATIONS - HLM - USINES - COLLECTIVITÉS - PARTICULIERS ET SYNDICS.

Retour dans les bassins

Le compte à rebours est lancé : lundi 13 octobre, le centre nautique Marlène Peratou rouvrira ses portes à son public, sevré durant deux mois de ses lignes d'eau.

Les travaux qui ont motivé la mise en quarantaine de l'équipement le plus fréquenté d'Aubervilliers s'achèveront une semaine avant le jour J par le remplissage des trois bassins. Tout s'est joué cet été dans les entrailles de la piscine. Un chantier en sous-sol a permis de moderniser plusieurs organes vitaux.

Exit, l'ancien traitement de l'eau par sept filtres à sable dont le déménagement avait nécessité de démolir un mur. Place au procédé innovant et plus performant de filtration à base de diatomée, une algue fossilisée. Ce fut également la mise en place de deux nouveaux bacs à tampons en polyéthylène haute densité, un matériau plus résistant, et l'installation pour chacun des bassins d'un déchloraminateur exterminateur de chloramines et de bactéries en tout genre.

Rush sur les inscriptions

Ce chantier va optimiser le fonctionnement du centre nautique et diminuer ses coûts, grâce à des économies d'énergie en perspective. « *D'après les calculs, nous devrions économiser 40 % d'eau et 20 % de gaz, soit plus de 40 000 euros par an* », confirme Thierry Bersot, le responsable de l'énergie et du chauffage au service municipal des Bâtiments et des moyens techniques. C'est également une approche plus soucieuse de l'environnement, un confort plus grand pour les baigneurs et le personnel qui travaillera au bord des bassins. « *Avant, les émanations de chlore se répandaient jusque dans le hall et donnaient mal à la tête* », rappelle Caroline Garcia, agent de caisse et d'accueil.

La météo bien médiocre au mois d'août est venue valider, a posteriori, le choix de fermer le centre nautique dès le 18 août. Une volonté, impacter le moins possible les activités que déploient le service municipal des Sports et les clubs, toute l'année. Natation scolaire, Bébé dans l'eau, Aquagym, CMA natation, etc. se sont retrouvés comme prévu à pieds secs à la rentrée, mais pas totalement sur le sable. « *Les inscriptions ont repris au début du mois de septembre et, d'après l'affluence que nous avons constatée, les activités ne devraient pas souffrir de démarrer plus tard* », témoigne l'agent en charge.

Mais elle s'attend cependant à un nouveau rush sur les inscriptions au moment de la réouverture. L'animation qui renaîtra derrière les baies vitrées devrait en effet attirer un public de retardataires. Alors, le centre nautique se prépare à replonger dans le grand bain.

Frédéric Lombard



Willy Vainqueur

Solidarité • Les cyclistes donnent leur souffle pour les enfants atteints de mucoviscidose

La balade des P'tits Gars d'Auber

La traditionnelle balade en faveur de la lutte contre la mucoviscidose, organisée par les P'tits Gars d'Auber, prend de l'avance. A partir de cette année, elle se déroulera au mois d'octobre, histoire de devancer les frimas de l'hiver.

Jamais démentie au fil des ans, la solidarité des cyclistes du CM Aubervilliers et des pros du BigMat Auber 93 se poursuit, entraînant dans sa roue bon nombre d'amateurs prêts à apporter leur contribution. Pour que ce rendez-vous de la solidarité puisse être suivi par le plus grand nombre, deux parcours encadrés seront proposés, 35 km et 70 km. Un départ collectif vers 9 h sera précédé d'une collation et de la possibilité de faire un don auprès des P'tits Gars d'Auber. Les dons seront reversés intégralement à l'association Vaincre la mucoviscidose.

M. D.



BALADE DES P'TITS GARS
Dimanche 19 octobre à 9 h
• Parc forestier de la Poudrerie
Allée Eugène Burlot, 93 Vaujours
Renseignements : 01.48.33.28.14

Handisport • Le Club handiloisirs et handisport d'Aubervilliers pratique le torball

Les yeux de CHHA

Le CHHA est l'acronyme pour Club handiloisirs et handisport d'Aubervilliers. Il renvoie au félin au regard perçant, ce qui ne manque pas d'humour puisqu'on y joue au torball. C'est un sport d'équipe de ballon pratiqué à la main, né en Allemagne et tourné dès son origine vers les déficients visuels.

Il est apparu en France dans les années 70, et à Aubervilliers en 2012. Le torball se joue en gymnase à trois contre trois, dont un joueur voyant autorisé. « *L'objectif est de marquer des buts en lançant un ballon sonore de la main, en le faisant passer sous trois cordes équipées de grelots fixées à quarante centimètres du sol* », résume Julien Hurel, le fondateur du CHHA. Le roulement du ballon permet aux défenseurs d'évaluer sa trajectoire. Ils se couchent alors pour bloquer le ballon, s'en saisir et tirer à leur tour. « *Le torball demande de la vivacité, de la résistance et de la souplesse* », précise le dirigeant. Et du silence en match, pour « entendre » le jeu.



Willy Vainqueur

Les voyants aussi

Le torball n'est pas réservé aux seuls handicapés. Joueur lui-même dans un club parisien, le règlement lui impose de porter un masque occultant sur les yeux. Mais c'est un trompe l'œil. « *Je suis voyant et plutôt désavantagé car la qualité de mon ouïe est moins développée que celle des déficients visuels* », rectifie-t-il.

Cet animateur sportif s'est pris de passion pour le torball au cours d'une formation. L'équipe s'entraîne au gymnase Maria Casarès où il déploie le mercredi soir son matériel de jeu. « *L'avantage de l'équipement est sa proximité avec le RER B et D. Plusieurs de nos joueurs viennent de loin car il n'y a que quatre clubs en Ile-de-France, dont trois à Paris* ».

Le CHHA a sorti ses griffes. Sa pratique de loisir se double d'un engagement en compétition. Pour sa première participation, l'équipe senior qu'entraîne Julie Seoan s'est classée 2e en 4e division. Elle montera en 3e division dès la rentrée en cas de forfait du premier. Mais le club avec sa quinzaine d'adhérents vise la D2 la saison prochaine. « *Plus de licenciés, ça deviendrait compliqué car ce public handicapé demande davantage d'attention et d'organisation* », assure-t-il.

Le grand projet 2014-2015 du CHHA est d'accueillir une journée de championnat de France. A Guy Môquet de préférence, histoire de populariser ce sport, le seul de toutes les disciplines handisports qui ait été créé de toutes pièces pour le public handicapé.

Frédéric Lombard

Portrait • Julien Hurel, éducateur sportif et dirigeant sportif, s'investit auprès des mal voyants

Julien très sport

Il y a 15 ans, on les appelait les emplois jeunes. Revus et actualisés, ce sont aujourd'hui les emplois d'avenir. Julien Hurel a émargé dans le premier dispositif et ne le regrette pas. Grâce à cette perche, cet assistant au secteur éducation et animation, au service municipal des Sports, a pu entrer sans galère dans la carrière. « *C'était en 1999 et j'ai laissé tomber le bac car l'opportunité était trop belle* », se souvient-il. Tour à tour footeux, basketteur, tennisman durant sa jeunesse de gamin pur jus d'Auber, côté Maladrerie, Julien a toujours voulu travailler dans le domaine sportif. « *Tout ce que je fais m'apporte énormément de satisfactions* », affirme-t-il en souriant.

Cet ex-éducateur sportif au physique râblé a fait ses armes dans le giron du sport municipal, labourant sa ville en terrain connu. Trois hernies discales d'une pratique sportive personnelle intensive ont à peine entamé son appétit de nager, courir ou jouer au tennis. Plus récemment, il a ajouté à cette liste le torball, découvert lors d'une formation. « *Je voulais conforter mon diplôme d'éducateur, pousser mes connaissances et aborder des pratiques nouvelles comme le handisport* ».

Lui, le bien voyant, s'est pris d'une passion non aveuglante pour cette discipline de ballon adaptée aux déficients visuels. Julien est le cofondateur du CHHA (Club handiloisirs et handisport d'Aubervilliers) en 2011. Ses compétences dans le torball lui permettent d'intervenir également dans le cadre professionnel à la Maison d'accueil spécialisée, rue Hélène Cochennec. « *Ce n'est pas toujours évident, mais je me sens particulièrement utile dans cette tâche* », confirme ce futur papa.

De toute façon, Julien n'aime pas la routine, puise dans son activité d'excellentes occasions pour se remettre en question. « *Je n'ai pas vu le temps défiler car mon travail ne me provoque aucune lassitude* ». Seule la présence des collègues recrutés récemment en emplois d'avenir l'incite à se retourner sur son propre itinéraire.

F. L.



Willy Vainqueur

La fonte à toute fitness


Willy Vainqueur

Entame de saison avec du matériel first class au Body Building Aubervilliers : une salle old school, du lourd, du neuf, des appareils de musculation plus ciblés et un espace cardio pour le bonheur des dames...

A balayer de l'œil l'espace du Body Building Aubervilliers, l'on capte illico que la jolie salle old school présente de sérieux arguments à l'heure où le low-cost voudrait emporter toutes les cotisations. Ici, les voisins du Boxing Beats attenant sont à belle adresse dans un bâtiment qui tire son cachet de la conception industrielle des lieux. Une salle de sport avec une âme ? On va voir…
Sous la verrière, on s'active sur des appareils à redéfinir les corps et Albert en vétéran de la fonte prodigue conseils et assistance aux bleus de la fonte : « *C'est un ancien du club et sa présence bénévole fait le bonheur de tous les pratiquants*, explique Athem, le président du Body Building Aubervilliers (ex-CMA). *Lorsqu'on a repris le club, on a procédé à de nombreux travaux, réaménagements et achat de matériels neufs avec l'idée de l'ouvrir à tous et à toutes.* » Le féminin employé volontairement en dernier pour surligner de nouvelles perspectives, à rebours de ce qu'on a connu autrefois ici. Soit un axe 100 % testostérone, les compètes orientées vers la culture de masses… plutôt une tisane masculine tout ça.

Le low-cost surclassé

« *J'ai développé le secteur cardio et fitness en lui consacrant toute une surface de la mezzanine, et en conservant une partie musculation avec du lourd. Ces deux aspects, ça n'existe pas dans le low-cost* », indique Athem. Tout un effectif de dames a déjà été séduit par le concept : vélos elliptiques, tapis de courses là, machines à abdos ici… et encore, des appareils à charges guidées – plus faciles – pour côtoyer les traditionnelles cages à épaules ou autres rowings. On relève au passage que l'équipement donne dans le haut de gamme, partenariat avec les Rolls-Royce du genre oblige. Gros investissement quand même. Moins cher, mais indispensable : sur les murs, de nombreuses planches anatomiques avec descriptifs de mouvements, régions à travailler… Ça ne court pas sur tous les murs, ça.
Combien pour l'adhésion ? « *200 euros l'année jusqu'au 31 juillet. Et on arrête les inscriptions quand notre budget prévisionnel est atteint.* » Old school et low-cost en même temps !

Eric Guignet

BODY BUILDING AUBERVILLIERS
A partir de 17 ans
Du lundi au vendredi de 15 h 30 à 21 h 30 ; le samedi de 10 h à 15 h.
• 39 rue Lécuyer.
Tél. : 01.48.39.20.78

en bref

HANDBALL SENIORS
Matchs à domicile
Samedi 4 octobre
18 h 30 : CMA M.2/Maisons Alfort
20 h 45 : CMA M.1/Serris Val d'Europe
Samedi 18 octobre à 18 h 30
CMA F.1/Villemomble
Samedi 25 octobre à 18 h 30
CMA M.1/Vitry
• Gymnase Guy Môquet
Rue Edouard Poisson.

RANDONNÉES PÉDESTRES
Vallée de la Chevreuse, Trilport, Lizy sur Ourcq
Suite des balades automnales avec Rand'Auber.
Dimanche 5 octobre, rdv : 8 h 30
Boucle à Pontchartrain (78)
Dimanche 19 octobre, rdv : 8 h
Haute Vallée de la Chevreuse (78)
Dimanche 2 novembre, rdv : 7 h 20
De Trilport à Lizy-sur-Ourcq
Dimanche 16 novembre, rdv : 8 h
Boucle autour de Nanteuil-sur-Marne
• Renseignements et inscriptions
Tél. : 01.43.52.41.84/06.52.06.16.76

FOOTBALL CFA
Match à domicile
Deux mois après le début de saison, le FCMA navigue en milieu de tableau. Un seul match à domicile ce mois d'octobre, mais l'occasion de soutenir la formation désormais entraînée par Rachid Youcef.
Samedi 18 octobre à 18 h
FCMA/Yzeure
• Stade André Karman
15-19 rue Firmin Gémier.

TOUSSAINT TONUS
Sports à la carte pour les 10-17 ans
Des vacances d'automne sportives, avec des activités à la journée ou à la demi-journée, pour la plupart gratuites (moyennant l'adhésion à Tonus), c'est ce que propose Tonus, un dispositif municipal mis en œuvre par le service des Sports, en direction des 10-17 ans. Ultimate, golf, rollers, accrobranche, patinoire, VTT, bowling, gymnastique, tennis… au total ce sont plus de 35 activités différentes qui figurent au programme du prochain Toussaint Tonus.
Du lundi 20 au vendredi 31 octobre
Point de rendez-vous :
• Gymnase Guy Môquet à partir de 9 h
Rue Edouard Poisson.
Renseignements
Service municipal des sports
31 rue Bernard et Mazoyer.
Tél. : 01.43.52.22.42

Soutien • Les rencontres mensuelles d'Infos répit pour libérer la parole

Un répit salutaire pour les aidants familiaux

On a beau aimer ses proches et faire son maximum pour les aider, il arrive forcément un moment où l'accompagnement incessant devient pesant. A son tour, l'aidant a besoin d'aide. Comment faire face aux difficultés du quotidien avec une personne en perte d'autonomie ou dépendante, trouver du temps pour soi et les autres, pouvoir exprimer ses émotions, mettre des limites ?... Autant de thèmes abordés lors des rencontres Infos répit.

Ce dispositif, issu d'une convention entre la Ville, la Caisse nationale de solidarité pour l'autonomie (CNSA) et le Conseil général de Seine-Saint-Denis, permet chaque mois à une douzaine d'aidants familiaux de se réunir, en présence d'une psychologue et d'une conseillère du service municipal de la Coordination de l'autonomie. « *Le but est de favoriser les échanges d'expériences entre les participants, de leur permettre d'exprimer leurs sentiments sans aucun tabou, de mesurer leur fonctionnement avec les personnes qu'ils accompagnent en testant par exemple ce qui marche chez les autres* », explique la psychologue Sarah Rodriguez.

D'ailleurs, au bout d'un an et demi d'existence, la formule semble faire ses preuves. « *Cela fait du bien de se retrouver dans un lieu d'échanges ouvert où l'on se comprend car, si nos proches n'ont pas forcément le même handicap ou la même maladie, nous avons tous à peu près des soucis identiques,* raconte Flavica qui s'occupe de sa fille adulte, handicapée moteur. *La vie au quotidien est difficile : il faut être constamment présent, nous ne sommes pas libres et nous en oublions de prendre soin de notre propre santé. De plus, la plupart des aidants n'ont personne à qui parler. Là, comme nos proches ne viennent pas à ces rencontres, nous pouvons parler sans retenue. C'est une aide psychologique importante.* »

Un avis partagé par Paule dont le mari perd progressivement la vue. « *Pour moi, c'est important de me rendre compte que je ne suis pas seule à me débrouiller. Il est intéressant d'avoir le témoignage d'autres personnes dans la même situation que soi, pour éviter de tomber sur les mêmes obstacles. La psychologue nous donne aussi son opinion, c'est un appui nécessaire, tout comme l'aide administrative qui nous a été très utile dans certaines démarches. Finalement, je dirais que le groupe aide à accepter le handicap.* »

Isabelle Camus



D.R.

PROCHAINES RENCONTRES THÉMATIQUES
Lundi 6 octobre, 9 h à 11 h
Comment faire face à l'agressivité, le refus ou la dépression de la personne que j'accompagne ?
Lundi 3 novembre, 9 h à 11 h
Comment accompagner au quotidien la perte d'autonomie d'un proche ?
Lundi 1er décembre, 9 h à 11 h
Comment poser des limites ?
• 5 rue du Dr Pesqué.
Tél. : 01.48.11.21.93/92

Les séniors d'Aubervilliers

SORTIES DU MOIS DE NOVEMBRE

• Jeudi 6 novembre
Visite guidée du mémorial de la Shoah (Drancy). Déjeuner puis visite guidée du Mont Valérien (Suresnes).
Prix : 27,50 €
Inscriptions : mardi 7
et mercredi 8 octobre à l'Assos.

• Jeudi 13 novembre
Visite guidée de l'Opéra Garnier avec Christelle Ramier.
Prix : 15 €
Inscriptions : jeudi 9
et vendredi 10 octobre dans les clubs.

• Jeudi 20 novembre
Déjeuner dansant à la Guinguette du Port-aux-Perches (02)
Prix : 57 €
Inscriptions : lundi 20 et mardi 21 octobre à l'Assos.

• Jeudi 27 novembre
Visite guide du Musée du Compagnonnage (Paris 6e)
Prix : sous forme de pourboire le jour de la visite
Inscriptions : lundi 27
et mardi 28 octobre dans les clubs.

SAVANTE BANLIEUE

• Vendredi 10 octobre
Journée sur le campus de l'université de Paris 13 sur le thème des cristaux
Gratuit
Inscriptions au siège de l'Association.

SEMAINE DES RETRAITÉS
Du lundi 13 au vendredi 17 octobre

• Lundi 13 de 12 h à 18 h : vide-dressing d'hiver
39 rue Heurtault.
Tartes salées et sucrées + boissons sur place

• Mercredi 15 : déjeuner suivi d'un bal (10 €) RDV : 12 h au club Finck
Inscriptions dès le 1er octobre

• Jeudi 16 : journée libre dans la ville de Saint-Germain-en-Laye
Inscriptions : lundi 22
et mardi 23 septembre à l'Assos.
Caution de 2 €

• Vendredi 17 : goûter automnal au club Croizat
Inscriptions : dès le 1er octobre au club Croizat

TEMPS FORTS DES CLUBS
Club Croizat
• Mardi 7 octobre, 14 h 30 : Bingo

Club Finck
• Mercredi 29 octobre, 14 h 30 : Bingo

Renseignements et inscriptions
• Seniors d'Aubervilliers
39 rue Heurtault. Tél. : 01.48.33.48.13
Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h
(fermé le premier lundi matin du mois).
seniors.aubervilliers@gmail.com

Numéros utiles

Urgences : 112 **SOS Médecins :** 3624
Pompiers : 18 **Police :** 17 **Samu :** 15
SOS Dentaire : 01.43.37.51.00
Commissariat : 01.48.11.17.00
Police municipale et Service du stationnement : 01.48.39.51.44
Urgences Roseraie : 01.48.39.42.62
Centre anti poison : 01.40.05.48.48
SOS mains : 01.49.28.30.00
Urgences yeux : 01.40.02.16.80
Urgences EDG : 0.810.333.093
Urgences GDF : 0.810.433.093
Urgences eau : 0.811.900.900
Allo parents bébé : 0.800.00.3.4.5.6
Enfance maltraitée : 119
Jeunes violence écoute : 0.800.202.223
Violences conjugales : 3919
Solidarité vieillesse : 0.810.600.209
Urgences vétérinaires : 0.892.68.99.33

Permanences Alzheimer et troubles liés aux maladies du cerveau
Lundi 20 octobre, de 14 h 30 à 16 h 30
• Pôle gérontologique
5 rue du Dr Pesqué.
Tél. : 01.48.11.21.92

PHARMACIES DE GARDE
• **Pharmacie Saim**
Du lundi au samedi, de 8 h 30 à 20 h, le dimanche, de 10 h à 19 h.
4 rue Ernest Prévost. Tél. : 01.48.39.13.51

• **Pharmacie Bodokh**
7 J/7 et jours fériés, de 9 h à 21 h.
74 av. Jean Jaurès, 93500 Pantin
Tél. : 01.48.45.01.46

ALLO AGGLO
0 800 074 904 (appel gratuit depuis un fixe)
Un numéro pour signaler des anomalies et déclencher une intervention dans les meilleurs délais sur l'espace public (propreté, voirie, espaces verts...).
• Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h 30.

DÉCHÈTERIE
Tous déchets sauf huiles et pneus.
A l'angle des rues de Saint-Denis et des Bergeries (rond point A86)
Pour les particuliers (gratuit)
Lundi, mercredi, vendredi, 13 h 30 à 18 h.
Mardi, jeudi, samedi, dimanche, 9 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h.
Apporter une pièce d'identité et un justificatif de domicile.
Pour les professionnels
Lundi, mercredi, vendredi, 7 h à 12 h
• **Infos : 0 800 074 904**

en bref

VOLS AVEC EFFRACTION
Marche à suivre
Le commissariat attire l'attention de la population sur la marche à suivre lorsque l'on est victime ou témoin d'un vol avec effraction. Si l'on est victime ou témoin d'un cambriolage en cours : ne pas prendre de risque et alerter immédiatement le 17. Si le cambriolage a eu lieu pendant l'absence des occupants, il convient de préserver toutes traces et indices, d'établir l'inventaire des objets dérobés, de faire opposition auprès de sa banque s'il y a lieu et de prévenir le commissariat d'Aubervilliers où un groupe d'enquêteurs s'occupe spécialement du suivi et des enquêtes portant sur les cambriolages. Par ailleurs, pour éviter une attente trop longue lors du dépôt de plainte, il est vivement conseillé de déposer une pré-plainte en ligne qui sera suivie d'une proposition de rendez-vous dans les 48 h.
Pré-plainte en ligne :
www.pre-plainte-en-ligne.gouv.fr
Groupe d'enquête cambriolage :
06.15.55.83.73 - 01.48.11.17.42 ou 43.44.45
• Commissariat d'Aubervilliers
22 rue Réchossière.
Tél. : 01.48.11.17.00

RESTAURANTS SCOLAIRES ET CENTRES DE LOISIRS
Combien je paye ?
Pour accéder à la restauration scolaire et aux centres de loisirs, il faut être en possession d'une carte tarifaire établie par le service municipal de l'Enseignement sur présentation de justificatifs permettant le calcul du quotient familial.
• Service de l'Enseignement
31-33 rue de la Commune de Paris.
Tél. : 01.48.39.51.30
Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 45
Ouverture des caisses : du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 45
Fermeture : le premier jeudi de chaque mois, à partir de 12 h.

PATRIMOINE
La Société d'histoire
Elle existe depuis 1979 et a pour vocation de faire découvrir le passé de la ville. La Société d'histoire et de la vie à Aubervilliers est une association qui tient des permanences, organise des visites guidées, ouvre ses archives à la consultation, notamment sa collection de photos de classes très prisée des Albertivillariens.
Passionnés d'histoire ou simples curieux, on peut y adhérer à tout moment.
• Ferme Mazier
70 rue Heurtault.
Tél. : 01.49.37.15.43
Permanence : lundi de 14 h 30 à 17 h 30.

PROTECTION DE LA JEUNESSE
Recherche familles d'accueil
L'unité d'hébergement d'Aubervilliers avec accueil modulaire du Ministère de la Justice recherche des familles relais pour l'accueil d'adolescents confiés à la Protection judiciaire de la jeunesse (PJJ). Cet accueil temporaire est indemnisé et bénéficie de l'accompagnement de professionnels.
Renseignements
• Direction territoriale de la PJJ
41 rue Delizy, immeuble les Diamants
93692 Pantin
Tél. : 01.48.10.85.85
ddpjj-pantin@justice.fr

SPÉCIAL HÔTEL DE VILLE
Enquête de satisfaction
Labellisée Qualiville, qui est un engagement de service, la municipalité lance une nouvelle enquête de satisfaction auprès des usagers pour détecter les points qu'il convient d'améliorer, notamment en matière d'accueil à la mairie.
Un questionnaire est à disponible auprès des hôtesses d'accueil.
Une fois renseigné, il est à déposer dans l'urne prévue à cet effet. Le résultat de cette enquête sera publié dans les prochains mois sur le site de la Ville, par voie d'affichage et dans les colonnes d'*Aubermensuel*.
• Mairie d'Aubervilliers
2 rue de la Commune de Paris.
Tél. : 01.48.39.52.00

ACCOMPAGNEMENT DES SOINS PALLIATIFS
Recherche bénévoles
L'Association pour l'accompagnement et le développement des soins palliatifs (l'ASP fondatrice) est une association créée en 1984 pour apporter une présence et une écoute aux malades, à leur famille et à leurs proches dans les phases critiques de la maladie et en fin de vie. Face aux demandes croissantes d'accompagnement, l'ASP cherche à renforcer chaque équipe en particulier celles des hôpitaux Delafontaine et Bichat et à domicile. Pour cette raison, elle recherche des bénévoles d'accompagnement et qui pourraient aider dans les tâches administratives de l'association.
• Contacts
Tél. : 01.53.42.31.33
Courriel : benevolat@aspfondatrice.org
Toutes les informations sur le site www.aspfondatrice.org

• Groupe Communistes et apparentés, progressistes et citoyens

Encadrer les loyers ? Oui, trois fois oui !



Ces dix dernières années, les loyers ont augmenté deux fois plus vite que les revenus ! Les personnes aux revenus moyens ou faibles, quel que soit leur âge, ont de grandes difficultés d'accès au logement et pour ceux qui ont un logement, le loyer est de loin le premier poste du budget familial !

La loi pour l'accès au logement et un urbanisme rénové dont la mesure la plus emblématique est l'encadrement des loyers, loi votée récemment par toute la gauche au Parlement, permettrait de réguler localement les prix en redonnant aux locataires des capacités financières, améliorerait les possibilités d'accession au logement et assurerait une mixité sociale dans les secteurs tendus de l'Ile-de-France à l'exemple de notre ville.

Encadrer les loyers, c'est contribuer à réguler le marché du logement quasi livré en totalité à la spéculation. Il s'agit aussi de protéger les familles et les personnes les plus précaires particulièrement en période de crise. Il s'agit de s'attaquer aussi par cette loi aux marchands de sommeil.

Pour toutes ces raisons, nous avons proposé au Conseil municipal que la Ville demande à intégrer le dispositif expérimental d'encadrement des loyers s'opposant en cela aux intentions du Gouvernement et de son Premier Ministre qui voudraient mettre en cause cette bonne mesure avant même qu'elle ne soit appliquée !

Meriem Derkaoui
Première adjointe au Maire
et les élus du groupe

• Ensemble et Citoyen(ne)s

Assez d'austérité

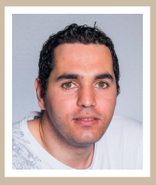


Alors que Sarkozy annonce son retour et que le FN menace, Hollande et le gouvernement Valls accordent des millions aux patrons, flattent le Medef et les entreprises, annoncent des taxes supplémentaires pour les petits et moyens revenus. La plupart des Français ne peut plus supporter les hausses d'impôts, le chômage grandissant, les attaques contre la santé et les services publics en général.
Après que les Verts aient quitté le gouvernement, c'est une partie de la majorité PS qui donne des signes d'énervement : 33 se sont abstenus lors du vote de confiance la semaine dernière. Mais cela ne suffit pas !
L'échéance principale sera le vote du budget pour 2015. Les coupes sombres demandées aux principaux ministères, les restrictions au budget de la Sécurité sociale, amèneront-elles ces « frondeurs » à voter contre le budget présenté par Valls ? Pas sûr ! Ce sera bien à la population de se mobiliser dans la rue contre ce budget d'austérité.
Car ce budget national aura des répercussions sur des villes comme Aubervilliers : la baisse des subventions aux collectivités locales s'élève à plus de 10 millions d'euros en 2015.
Pour le budget 2015 d'Aubervilliers, le groupe Ensemble et citoyen(ne)s agira pour que la municipalité ne soit pas empêchée de mener une politique sociale adaptée aux difficultés de la population et pour que les habitants ne payent pas les coupes sombres décidées par le gouvernement Valls.

roland.ceccotti@mairie-aubervilliers.fr
(07.89.60.09.47)
boualem.benkhelouf@mairie-aubervilliers.fr
(06.75.14.61.51)

• Parti de Gauche

L'insurrection citoyenne, vite !



Après avoir été reçu fin août en star à l'université du Medef, voilà que Manuel Valls reçoit à la mi-septembre une standing-ovation du grand patronat allemand. Logique ! Toutes les réformes proposées par les « socialistes » au pouvoir visent essentiellement à accorder des cadeaux fiscaux aux grandes entreprises du CAC 40 et à annihiler petit à petit tous les droits sociaux des travailleurs acquis de longue lutte par ceux qui les ont précédés. Du coup, le Medef bombe le torse et rêve déjà d'en finir avec les 35 h, de reculer l'âge légal de départ à la retraite, ou encore de supprimer le Smic. Au nom de quoi les Albertivillariens, dont beaucoup ont du mal à finir leurs fins de mois, devraient accepter cette politique dévastatrice ? Insurgeons-nous !

Le Gala de solidarité intitulé Aubervilliers avec le Peuple palestinien, qui s'est tenu à l'initiative de la Municipalité le 21 septembre dernier, dans le cadre de la Journée Internationale de la Paix, s'est quant à lui révélé être une réussite. Réussite, qui ne peut s'expliquer si l'on occulte le rôle essentiel de certains Albertivillariens engagés tels que Foudil Bencherif, Nourdine Kamala, Tahar Raaf ou encore Diana Diez, qui ont chacun mis à contribution leur expérience militante et leurs réseaux de connaissances dans la réalisation de cet événement. Il faut également souligner l'importance du travail des jeunes du CLJA et de leur encadrant Nour-Eddine Skiker, dont la connaissance de nos homologues palestiniens et l'implication dans les échanges avec eux se sont avérées être des atouts particulièrement précieux.

Fethi Chouder
Président de Groupe

• Groupe socialiste et républicain

Aubervilliers a de l'avenir



Poursuivre le développement d'Aubervilliers. Les chantiers du métro et du Campus Condorcet avancent à grands pas. 400 chambres étudiantes sont déjà livrées. Les aménagements du Fort et de la Porte d'Aubervilliers avec le groupe Veolia sont lancés. En centre-ville, un café culturel ouvre ses portes après celles du Franprix République et du Simply Market rénové. Votés par ma majorité, ces projets nécessitent un suivi. On pense notamment aux livraisons rue de la Commune de Paris qui doivent respecter permis de construire et cahier des charges. Tous créent de nouvelles opportunités en matière de formation, d'emploi, d'offres commerciales et culturelles dont chacun doit pouvoir se saisir.

Aider les Albertivillariens à construire leur avenir. L'éducation est la clé. Nous nous sommes donc opposés à la suppression des activités périscolaires, un mauvais coup porté à l'éveil des écoliers à des disciplines diverses et à d'autres formes d'apprentissage. Rien ne le justifiait d'autant que les emplois créés et les dépenses nécessaires bénéficient quasi exclusivement aux associations et aux jeunes d'Aubervilliers. Pour les élèves du collège Jean Moulin, c'est dans un établissement rénové qu'ils vont suivre leur scolarité grâce à l'engagement des élus socialistes du département. De même, les jeunes actifs et travailleurs profitent de nouveaux foyers-logements sur la ville et les étudiants bénéficient de la « caution locative étudiante » décidée par le gouvernement. Dans un contexte général, parfois morose, ces investissements confirment qu'Aubervilliers a de l'avenir.

Jacques Salvator

• Convergence écologique et radicale

Aubervilliers ville sale...



Notre ville continue de battre le triste record des villes les plus sales de l'agglomération. Dans cette tribune, depuis des années, je n'ai eu de cesse de réclamer un plan d'urgence pour rendre la ville à ses habitants, leur offrir un cadre plus humain et plus beau.
J'avais même suggéré de mettre en place un plan de prévention, prélude à une politique de répression : salisseur = payeur !

Le transfert de cette compétence à Plaine Commune a aggravé notre déficit en propreté. Il y a quelques années, j'ai interpellé publiquement P. Braouezec, lui demandant d'augmenter le budget propreté. Autant dire que cette requête est passée aux oubliettes !
Le départ à la retraite du Directeur chargé de la propreté n'est toujours pas remplacé et pendant ce temps-là…

Que dire de la « tiers-mondisation » de certaines rues ? Ensauvagées par des commerces de pacotilles et livrées à une anarchie qui rend ces quartiers lugubres et insécurisés ! Vous voulez vérifier ? Faites un tour le long de la rue du Moutier, côté Heurtault, et vous serez servis de... spectacles désolants !

Depuis peu, c'est au tour de la rue de la Commune de Paris qui se retrouve livrée aux... livreurs de Franprix qui encombrent du matin au soir la circulation, provoquant des rixes qui, si rien n'est fait, finiront par un drame ! Depuis 6 mois, la population subit toutes sortes de désagréments, rien n'a bougé malgré la venue du maire !

Attirer de nouvelles catégories sociales suppose que l'on ait envie de vivre à Aubervilliers. Ce pari, hélas, est loin d'être gagné !

Groupe co-animé par
Abderrahim Hafidi et Hakim Rachedi

• Engagés pour Aubervilliers

Et si on passait à l'action ?



La dernière enquête de l'OPH indique que 80 % des locataires sont satisfaits de leur logement. Ceux qui subissent trop souvent les pannes d'ascenseur, la saleté des parties communes, l'insécurité dans les halls ont-ils été entendus ? Comment vivre avec la propagation des rats, cafards et punaises ? Que peuvent les gardiens, témoins impuissants des incivilités?
La vraie vie semble bien contredire les résultats de l'enquête.

Au Conseil d'administration du 17/09 les services l'OPH se sont fixé des objectifs d'amélioration du traitement des interventions et des marchés de ménage. Mais ils reconnaissent leur incapacité à traiter seuls les questions d'hygiène et de qualité des espaces publics.

Le Maire a-t-il mesuré l'ampleur du problème quand il présente une délibération au conseil municipal du 25/09 pour attribuer un marché de dératisation pour un montant maximum de 28 000 € ?
Il est temps de mobiliser un budget à la hauteur du rythme de reproduction des nuisibles dans la ville.

Et puisque le problème s'étend à toute l'Ile-de-France, rien ne sert de se renvoyer la balle. Le Maire est le mieux placé pour réunir autour de la table RATP, bailleurs, copropriétaires et municipalités voisines pour mettre au point des actions et des moyens communs.

Nombre d'habitants sont prêts à participer à la sensibilisation de leurs voisins aux bons gestes qui rendront ces actions efficaces. Pour apporter notre contribution, RDV le 15 octobre à 19 h à l'école J. Macé pour un débat public sur ce sujet notamment.

Claire Vigeant
Présidente du groupe
www.engagespouraubervilliers.fr
contact@engagespouraubervilliers.fr

• Groupe UMP-Modem

A la recherche des élus de la majorité



Depuis leur arrivée aux affaires, les élus de la nouvelle majorité semblent éprouver des difficultés à assumer leurs responsabilités. Les permanences tardent à se mettre en place et les dossiers non traités s'accumulent sur leur bureau. Les administrés restent sans réponses malgré les nombreuses sollicitations faites aux élus.
Bien que certains aient de l'expérience, on se rend compte que cette nouvelle équipe n'arrive pas à suivre une ligne directive claire et allant dans l'intérêt général.

Les demandes de logement s'entassent sans qu'aucune réponse ne soit apportée, ni courrier, ni rendez-vous, ni solution.
• Encore combien de temps les Albertivillariens vont-ils restés mal logés ?
• Comment accepter que 800 demandes ne soient pas correctement traitées ?
• Comment accepter qu'il y ait encore tant d'immeubles insalubres ?
• Qu'en est-il de l'entretien du parc locatif social ?

Cette ville devient invivable tant les problèmes socio-économiques s'accumulent.
Il n'est plus possible de continuer ainsi, mais rien dans les orientations politiques du Maire ne laisse présager une amélioration de la situation financière de la ville. Nous sommes toujours asphyxiés par l'endettement.
Entre une gestion socialiste nationale et une gestion communiste locale, la seule alternative crédible est notre groupe d'opposition.
Avec Nadia Lenoury nous souhaitons dépasser les clivages politiques pour incarner une opposition forte, dynamique et novatrice.
Toujours à votre écoute, je reste mobilisé pour vous et avec vous.

Vos conseillers municipaux
Damien Bidal
Nadia Lenoury
(Présidente du groupe UMP-MoDem)

L'AGENDA

Les manifestations d'octobre à Aubervilliers

JUSQU'AU 2 NOVEMBRE

• Cinéma Le Studio
Festival Mag'Images
...voir page 21

JEUDI 2 OCTOBRE

20 h 30 • L'Embarcadère
Fabrice Eboué
• 5 rue Edouard Poisson.
Tél. : 01.48.11.20.35

VENDREDI 3 OCTOBRE

• 15 h 30 à 19 h 30
Visite du maire
quartiers Maladrerie-Emile Dubois
...voir page 4

19 h • Espace Fraternité
Cabaret dansant
avec Génération diabète 93
• 2 rue du Dr Troncin.
Réservations au 06.27.62.87.06

SAMEDI 4 OCTOBRE

• Théâtre La Commune
Rencontre-débat sur la Révolution française, Robespierre, l'Allemagne
9 h 30 à 12 h 30 : rôle de Robespierre
14 h 30 à 17 h 30 : l'influence de la Révolution française sur l'Allemagne
...voir page 6

13 h 30 • Toute la ville
Grande chasse au trésor
...voir page 8

14 h à 18 h • Square Lucien Brun
Fête du quartier Vallès-La Frette
Scène (danse et concerts), stands d'associations, animations (jeux en bois, clown, permanence de Circul'livre…), goûter pour les enfants.

16 h • 2 ter rue du Moutier
Inauguration du Grand Bouillon
...voir page 6

• Espace Fraternité
Femme, histoire d'un corps contraint
16 h à 19 h : expo, concert, théâtre, danse...
19 h à 20 h : spectacle chorégraphique
20 h à 23 h 30 : DJ, bal masqué électro
...voir page 20

• Gymnase Guy Môquet
Handball seniors
18 h 30 : CMA M.2/Maisons Alfort
20 h 45 : CMA M.1/Serris Val d'Europe
...voir page 25

DIMANCHE 5 OCTOBRE

• Boucle à Pontchartrain (78)
Randonnée pédestre
...voir page 25

• Théâtre La Commune
Rencontre-débat sur la Révolution française, Robespierre, l'Allemagne
10 h à 13 h : suite des débats du samedi 4 octobre (lire ci-contre) et conclusions.
...voir page 6

15 h à 18 h • Salle Solomon
Bal des Dimanches qui dansent
Avec l'Accordéon club et La clef des arts sur le thème : danses de salon et disco
• 2 rue Edgar Quinet
Tél. : 06.76.69.96.28

15 h 30 • Stade André Karman
Football :
FCMA-DHR/Noisy-le-Grand FC
• Rue Firmin Gémier

DU 5 AU 17 OCTOBRE

14 h à 18 h • Frères Poussière
Atelier de fabrication de lanternes
...voir page 7

LUNDI 6 OCTOBRE

9 h à 11 h • PAPH
Rencontre Infos répit
pour les aidants familiaux
Comment faire face à l'agressivité, le refus ou la dépression de la personne que j'aide ?
...voir page 26

MARDI 7 OCTOBRE

• 8 h 30 à 12 h 30
Visite du maire
quartiers Cochennec, Robespierre, Péri
...voir page 4

9 h 30 à 16 h 30 • Stade de France
Forum pour l'emploi des jeunes
...voir page 6

• 15 h 30 à 19 h 30
Visite du maire
quartiers Vallès-La Frette
...voir page 4

MERCREDI 8 OCTOBRE

14 h • La Fripouille
Ateliers pour enfants :
Animal'chaussettes
...voir page 8

19 h • Square Stalingrad
Les 65 ans de l'Omja
Soirée festive
...voir page 7

JEUDI 9 OCTOBRE

• 15 h 30 à 19 h 30
Visite du maire
quartier Paul Bert
...voir page 4

VENDREDI 10 OCTOBRE

17 h à 22 h • Centre d'arts plastiques
Vernissage expo Sleep Disorders
...voir page 20

Festival Villes des Musiques du Monde
18 h 30 • Bassin de la Villette
Ouverture du festival avec croisière musicale
...voir page 19

19 h 30 • L'Embarcadère
Les 65 ans de l'Omja
Projection du documentaire
L'Omja : 1949 un pari, 2014 une réussite
dans le cadre de la finale locale de Génération Court catégorie Jeunes adultes
...voir page 7

21 h • Espace Fraternité
Festival Villes des Musiques du Monde
Concert de The Chosen Ones, Tarace Boulba, Nola Brass Band avec Liz McComb
...voir page 19

VENDREDI 10, SAMEDI 11 OCTOBRE

10 h à 18 h • Montfort
Portes ouvertes au studio 2si2la
...voir page 20

DU 11 AU 16 OCTOBRE

• Centre d'arts plastiques
Exposition Sleep Disorders
...voir page 20

DIMANCHE 12 OCTOBRE

9 h à 18 h • Centre-ville
Brocante
...voir page 8

LUNDI 13 OCTOBRE

Ouverture du centre nautique Marlène Peratou
...voir page 23

DU 13 AU 17 OCTOBRE

Semaine des retraités
...voir page 26

MARDI 14 OCTOBRE

• 15 h 30 à 19 h 30
Visite du maire
quartiers Sadi Carnot-Firmin Gémier
...voir page 4

MERCREDI 15 OCTOBRE

10 h • Médiathèque Saint-John Perse
Il pleut ! Il mouille !
Raconté par Laetitia Bloud pour les enfants de 18 mois à 3 ans dans le cadre du festival de contes Histoires communes
Entrée libre
2 rue Edouard Poisson.
Tél. : 01.48.34.11.72

14 h • La Fripouille
Ateliers pour enfants :
Fabrication de fleurs
...voir page 8

VENDREDI 17 OCTOBRE

Commémoration 17 Octobre 1961
11 h • passerelle de la Fraternité
Allocutions, dépôt de gerbes

19 h • Cinéma Le studio
Projection et rencontre autour de *Octobre à Paris*
...voir page 5

20 h • L'Embarcadère
Les Franglaises
...voir page 20

SAMEDI 18 OCTOBRE

9 h 30 à 15 h • Foyer protestant
Collecte alimentaire
Le Secours catholique et le Foyer protestant organisent une collecte de produits de première nécessité et non périssables : conserves, pâtes, riz, pots pour bébé et produits d'hygiène.
• 196 avenue Victor Hugo.

18 h • Stade André Karman
Football : FCMA/Yzeure
...voir page 25

18 h 30 • Gymnase Guy Môquet
Handball seniors
CMA F.1/Villemomble
...voir page 25

19 h • Espace Renaudie
Commémoration 17 Octobre 1961
Soirée hommage
...voir page 5

19 h • Frères Poussière
Défilé nocturne avec des lanternes à travers la ville
...voir page 7

20 h 30 • Espace Fraternité
Festival Villes des Musiques du Monde
Soirée Diabaté Family
...voir page 19

DIMANCHE 19 OCTOBRE

• Haute Vallée de Chevreuse (78)
Randonnée pédestre
...voir page 25

9 h • Vaujours
Balade des P'tits Gars d'Auber
...voir page 23

9 h à 18 h • Marché des Quatre-Chemins
Semaine du goût
Animations avec plats à emporter

19 h • Bar-restaurant Les Oliviers
Concert de Nilda Fernandez
...voir page 6

LUNDI 20 OCTOBRE

14 h 30 à 16 h 30 • PAPH
Permanence Alzheimer et troubles liés aux maladies du cerveau
...voir page 27

DU 20 AU 31 OCTOBRE

Toussaint Tonus
...voir page 25

MARDI 21 OCTOBRE

• 8 h 30 à 12 h 30
Visite du maire quartier Centre-ville
...voir page 4

MERCREDI 22 OCTOBRE

14 h • La Fripouille
Ateliers pour enfants : Chapeaux fantaisie
...voir page 8

JEUDI 23 OCTOBRE

• 15 h 30 à 19 h 30
Visite du maire quartiers Villette-Quatre-Chemins
...voir page 4

SAMEDI 25 OCTOBRE

18 h 30 • Gymnase Guy Môquet
Handball seniors
CMA M.1/Vitry
...voir page 25

20 h 30 • L'Embarcadère
Festival Villes des Musiques du Monde
Famille andalouse avec l'ensemble El Mawsili et danse flamenca
...voir page 19

MERCREDI 29 OCTOBRE

14 h • La Fripouille
Ateliers pour enfants : Les yeux d'Halloween
...voir page 8

20 h 30 • Salle de boxe Boxing Beats
Festival Villes des Musiques du Monde
Poésie, slam et percussions, boxe
...voir page 19

DIMANCHE 2 NOVEMBRE

• Trilport à Lisy-sur-Ourcq
Randonnée pédestre
...voir page 25

LUNDI 3 NOVEMBRE

9 h à 11 h • PAPH
Rencontre Infos répit pour les aidants familiaux
Comment accompagner au quotidien la perte d'autonomie d'un proche ?
...voir page 26

MERCREDI 5 NOVEMBRE

15 h 30 à 19 h • Hôtel de Ville
Conférence publique Climat Energie
...voir page 8

SAMEDI 8 NOVEMBRE

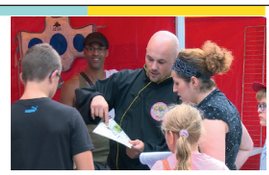
13 h • Place de la Mairie
Visite guidée du musée de Meaux
Dans le cadre du Centenaire de la guerre 14-18
...voir page 6

20 h 30 • L'Embarcadère
Festival Villes des Musiques du Monde
Soirée Gospel avec Liz McComb
...voir page 19



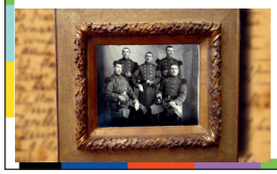
Le chantier école de la ferme Mazier

Le Forum des sports





Prolongez *Albertivi* sur votre Smartphone



Le souvenir de 14-18 à travers les objets

Le Kaléidoscope de la rentrée



Retrouvez les vidéos d'Albertivi sur le site de la ville www.aubervilliers.fr et sur le blog d'Albertivi

SiMPLY MARKET

Aubervilliers

Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 21h
Le dimanche de 8h30 à 12h30

Venez découvrir votre nouvelle poissonnerie



Photos : suggestion de présentation. Photos non contractuelles.

Plus proche de vous

SiMPLY MARKET